

# قصہ ماہین بو'

نوشته: محمد میر کیانی

ہفت قصہ قدیمی





کتابفارسی

www.ketabfarsi.ir

کتابفارسی

www.ketabfarsi.ir

Enkida  
Parse

# قصه ماهیین بو'

۳

هفت قصه قدیمی

نوشته: محمدیر کیانی



## قصه‌ها

- |     |                            |
|-----|----------------------------|
| ۵   | ۱- حکیم و تاجر             |
| ۱۲  | ۲- ماهیگیر و دو مرغ دریابی |
| ۲۹  | ۳- بقال و رفیق نابکار      |
| ۵۷  | ۴- صیاد و دو مرغ برطلایی   |
| ۷۱  | ۵- ده برادر کوزه گر        |
| ۸۹  | ۶- صیاد و پلنگ             |
| ۱۰۵ | ۷- کیسه چرمی               |

قصه ما همین بود (۳)

نویسنده: محمد میرکیانی

ناشر: انتشارات پیام آزادی

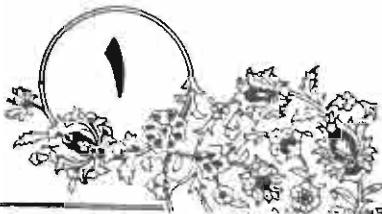
چاپ اول: ۱۳۶۹ - تیراز: ۱۰۰۰ جلد

حروفچینی: تهران نوشتار

چایخانه: آفتاب

چاپ: دوم: ۱۳۷۰ تیراز: ۱۵۰۰ جلد

هرگونه استفاده تصویری و نمایشی از مجموعه‌های «قصه ما همین بود»  
منوط به اجازه کتبی از نویسنده است.



## حکیم و تاجر

و آتا راویان دانا و ناقلان توانا و قصه‌گویان کهن و  
چابک‌سواران دشت سخن، با همت تمام، گردنه کلام را اینطور  
به چرخش و گردش درآوردنده که

در سالیان پیش و روزگاران قدیم، از شهری و ولایتی،  
تاجری و حکیمی قصد سفر کردند. تاجر، برای تجارت، و  
حکیم، برای سیاحت. تاجر همراه خودش گوهری داشت که  
دار و ندارش بود، و حکیم گوهر علم و معرفت و دانایی را  
داشت، که در شبههای تاریک زندگی، چراغ و روشنایی اش  
بود. تاجر به دنبال سود و مال دنیا بود و به همین خاطر هم تن  
به سفر داده بود، و حکیم سوداگر کالای دانش و روشنایی  
روح و روان.

حکیم و تاجر که هم‌لایتی بودند و کم‌وبیش همدیگر را  
می‌شناختند، خیلی زود، در دوستی و رفاقت را به روی هم باز  
کردند و همراه قافله، به راه افتادند.

دوستان! خوب می‌دانید که در روزگار قدیم، کسی به  
نهایی سفر نمی‌کرد. چون راه و جاده‌ها، آنطور که باید و  
شاید، در آمن و امان نبود. از این گذشته، مسافرتها آنقدر

قصه ما همین بود؟

سالها پیش که پدربزرگها و مادربزرگها، بچه‌ها را بای کرسی  
جمع می‌کردند و برایشان قصه می‌گفتند، آخر کار نفسی  
می‌کشیدند و می‌گفتند: «قصه ما بسر رسید، کلاعه به خانه‌اش  
نرسید.»

یا می‌گفتند: «بالا رفیم هوا بود، پایین آمدیم زمین بود، قصه  
ما همین بود.»

بچه‌ها فکر می‌کردند دیگر قصه‌های قصه‌گوی تمام شد؛ ولی  
دوباره شبی از راه می‌رسید و وقت گفتن قصه‌ای و حکایتی.  
حالا هم شما پیش روی خودتان کتابی دارید با هفت قصه.  
قصه‌هایی با همان شکل قصه‌های پدربزرگها و مادربزرگها. این  
قصه‌ها طوری نوشته شده‌اند که شما هم بتوانید آنها را بخوانید  
و هم برای دیگران تعریف کنید.

دو قصه «صیاد و پلنگ» و «صیاد و دو مرغ برطلایی»  
بازنویسی دو حکایت منظوم از مشنوی طلاقدیس است. قصه  
«بقال و رفیق نایکار» هم از کتاب فرج بعدالشدة بازنویسی شده.  
قصه «حکیم و تاجر» هم نتیجه بهره‌ای است که از یکی از  
حکایات کوتاه و منظوم هفت اورنگ جامی گرفته شده.  
امیدوارم با چاپ قصه ما همین بود دوره یک «قصه قدیمی» و

«یک کتاب» هم به آخر برسد!  
در پایان، کتابهای قصه ما همین بود را به همه پدربزرگها و  
مادربزرگها که سالها و سالها قصه‌ها گفته و رفته و همه  
قصه‌گوهای بیان و نشان سرزینهای دور و نزدیک تقدیم می‌کنم.

طولانی و طاقت‌فرسا بود و مردم، در سفر، آنقدر خسته و کلافه می‌شدند، که بدون همسفر نمی‌توانستند راهی بشوند.  
باری! تاجر، برای اینکه بتواند مال و اموالش را از چمشان نامحرم حرامیان و دزدان قافله، دور نگه دارد، همه پولش را داده بود و یک گوهر خریده بود و آن را پر شالش گذاشته بود. قصد داشت وقتی به جا و موقعیت مناسبی برخورد کالا و مال التجاره‌ای بخرد و به شهر و دیار خودش برگردد. حکیم هم بدنبال کسب تجربه بیشتر در زندگی بود و دوست داشت با سفر، چیزهای تازه‌ای یاد بگیرد و خودش هم آنها را به طالبان علم و معرفت بیاموزد.

القصه! وقتی چند روزی، دو همسفر قصهٔ ما رفتند و از شهر و کاشانه خودشان دور شدند، تاجر که حسابی با حکیم، همدم و همصحبت شده بود، رو به او کرد و گفت: «خوب حکیم! چطور شد که تو علاقه‌مند شدی و قصد سفر کردی؟ چه سود و منفعتی در انتظارت است که اینطور تن به خطر داده‌ای و رنج سفر را به جان خریده‌ای و از گرما و سرما و تشنگی و گرسنگی نترسیده‌ای؟»

حکیم گفت: «کسب معرفت و دانش؛ خودشناسی و خداشناسی؛ گرفتن دستِ کسانی که به علم و عمل من نیازمندند...! چه تجارتی بالاتر از این، و چه سودی بیشتر از این دانشها؟»

تاجر، لبخندی زد و در حالی که سعی می‌کرد نشان بدهد خیلی می‌داند، گفت: «کدام سواد؟ کدام منفعت بندۀ خدا؟ من که اگر بدانم سفر برایم حداقل چندین کیسهٔ زر فایده ندارد، پا از خانه بیرون نمی‌گذارم... آدم این همه‌تن به خطر بسپارد، به خاطر هیچ و پوچ! نه همسفر! این سفر برای تو هیچ فایده‌ای ندارد. ای کاش مثل من، با خودت گوهری می‌آوردی و تجاری می‌کردي.»

حکیم همهٔ حرفا‌های تاجر را از اول تا آخر گوش کرد و بعد گفت: «البته من مخالف تجارت و به دست آوردن زر و سیم حلال نیستم. ولی ای مرد؛ آنچه که همیشه انیس و مونس آدمیزاد است، آموخته‌هایش از علم و هنر و ادب است. مال و دارایی دنیا، به تنها‌یی، همیشه به درد آدم نمی‌خورد. چون مال و منال دنیا، چیز جاویدی نیست و زود از بین می‌رود و فنا می‌شود. پس چرا به چیزی علاقه‌مند بشویم و دل بیندیم که برای ما ماندگار نیست.»

تاجر گفت: «نه رفیق! این حرفِ تو، آنقدرها هم که فکر می‌کنی خریدار ندارد. لاقل، اگر همهٔ دنیا هم قبول کنند، من یکی زیر بار نمی‌روم.»

حکیم گفت: «البته من نمی‌گویم که حرفِ من حق است و تو باید هرچه را که من می‌گویم، بی‌برو برگرد قبول کنی. ولی بدان، درخت دانش و معرفت، همیشه سرسیز است و بار دارد، و آدمیان هر وقت که بخواهند، می‌توانند از

میوه‌هایش بخورند و زیر سایه‌اش زندگی کنند؛ در حالی که پول و دارایی و زرق و برق بیش از حد این دنیا، کمینگاه شیطان است و آدم و بني آدم را به دام خودش می‌اندازد و خلیلها را در گرداب خودش غرق می‌کن.»

دوستان! دو همسفر، یعنی تاجر و حکیم، گرم صحبت و گفتگو بودند و از هر دری می‌گفتند و می‌شنیدند، که یکدفعه از دور، گرد و غباری را دیدند و از میان گرد و غبار، چند سوار شمشیر به دست را که با تیغهای عربیان، فریادکنان و جیغ کشان به طرف قافله می‌آمدند.

اهل قافله، با دیدن حرامیان که یکدفعه از زمین سبز شده بودند، به تکاپو افتادند و شمشیر زنان کاروان، خودشان را آماده نبرد و کارزار کردند.

تاجر، با دیدن این وضع، رنگ رویش پرید و روبه همسفرش کرد و گفت: «ای رفیق، حالا چکار باید کرد؟ شاید الان آنچه از علم و حکمت یاد گرفته‌ای به کار می‌آید. حالا به نظر تو، چه راهی بیش پایی ماست؟»

حکیم گفت: «زود از قافله جدا بشویم و خودمان را پنهان کنیم. وقتی که آبها از آسیاب افتاد و دیگر از خط حرامیان خبری نبود، آنوقت می‌نشینیم و فکر می‌کنیم که چکار باید کرد؟»

تاجر گفت: «عجب! این دیگر چه فکری است حکیم؟ ما اگر از این قافله جدا بشویم، آنوقت به کجا راه

می‌بریم؟ از کجا معلوم که بتوانیم به آب و آبادی برسیم؟ از کجا معلوم که به زهر گزنده‌ای یا زخم درنده‌ای، هلاک نشویم؟!» حکیم گفت: «بنده خدا، بیشتر از این معطل نکن که اگر دیر بجنبي، کار از کار می‌گذرد و آن وقت دیگر هیچ چیز چاره ناچار ما نمی‌شود.»

حکیم این را گفت و همسفرش، یعنی تاجر، را به طرف تپه‌ای که دور از چشم حرامیان و دزدان بود، بُرد.

بله عزیزان! چشمتان روز بد نبیند! دزدان و راهزنان به قافله زدند و اموال را غارت کردند و آنها بی‌را که از خودشان مقاومتی نشان دادند، از دم تیغ آبدار گذراندند. بقیه را هم همراه خودشان به اسیری بردند، تا هرجا که مناسب دیدند، رهایشان کنند به امان خدا، تا یا بمیرند، یا جان به در ببرند.

حکیم و تاجر که این اوضاع را دورادور می‌دیدند و دم نمی‌زدند، با دور شدن راهزنان در دل صحراء، کمی آرامش خاطر پیدا کردند و نفس راحتی کشیدند.

تاجر، از سر غم و اندوه، آهی کشید و گفت: «بیچاره شدم. حالا در این بیابان چکار کنم؟»

حکیم گفت: «خدا را شکر کن و قدر این عافیت را بدان! مطمئن باش، اگر در کنار کاروانیان می‌ماندی، نه تنها جان سالم به در نمی‌بردی، بلکه هرچه داشتی، راهزنان از دست می‌گرفتند. بعد هم برای اینکه مدعی نداشته باشند، بند از بندت جدا می‌کردند. حال آنکه من اگر در کنار اهل قافله

می‌ماندم، جان سالم به در می‌بردم. چون نه تاجر هستم که از مال و دارایی ام به هوس بیفتدند، نه شمشیرزن، که از برق تیغه بترسند. پیرمردی هستم ساده‌پوش و بی‌مال و دارایی...»

تاجر گفت: «پس چرا کنار کاروانیان نماندی؟»  
حکیم گفت: «به خاطر تو، دوست من! مگر نشنیده‌ای  
که آدم نباید رفیق نیمه راه باشد.»

تاجر گفت: «خوب حکیم؛ عقل و درایت و تیزهوشی تو  
باعث شد که من جان سالم به در ببرم. امیدوارم از این به بعد،  
پول و ثروت من به کمک ما بباید؛ تا بفهمی که در این بیابان  
بیابان برهوت، علم و معرفت به کار می‌آید یا درهم و دینار.»  
الحکایت! تاجر و حکیم، دوباره زندن به راه رفتند و  
رفتند و رفتند... اما هرچه می‌رفتند، به جایی نمی‌رسیدند. آنچه  
که قوت و غذا داشتند خوردند و آب همراه خودشان را هم  
نوشیدند، و یکدفعه چشم باز کردند، دیدند ای دادبیداد! دیگر  
از خورد و خوراک هیچ خبری نیست؛ و اگر همینطوری پیش  
بروند و به جایی نرسند، در آن بیابان بی‌آب و علف، از تشنگی  
و گرسنگی هلاک می‌شوند.

مرد تاجر خیلی بی قراری می‌کرد و دائم از خانه و  
عمارت و جاه و جلال زندگی اش می‌گفت و از اینکه می‌دید از  
آن همه راحتی و آسایش بریده و حالا در این صحرای بی‌سر  
و ته گرفتار شده، افسوس و غبطه می‌خورد. اما حکیم، تاجر  
را به صبر دعوت می‌کرد و نظرش به لطف خدا بود و اینکه



خلاصه؛ حکیم و صحرانشین، طوری با هم اُنس و اُفت برقرار کردند که انگار حدسال است که همدیگر را می‌شناسند.

### حالا برویم سراغ تاجر...

تاجر که نان و شیر را دید و خورد و سیر شد، اشتهاش بازتر شدو هوش گوشت بریان شده گوسفندر اکرد؛ ولی خجالت کشید که این خواسته‌اش را بر زبان بیاورد. فقط گفت: «ای مرد بادیه‌نشین، زود باش هم برای من غذا بیاور. مطمئن باش که بابت این غذاهای پول خوبی به تو می‌دهم. درست است که ظاهراً وضع آشفته است، اما من تاجرم و با خودم متعاق گران قیمتی دارم، و از دادن پول غذای تو، عاجز نیستم.» مرد صحرانشین را می‌گویید...، با شنیدن این حرف، رنگ از رخسارش پرید و گفت: «ای مرد دنیا، مگر من وقتی شما را به خیمه خودم دعوت کردم، حرفی از پول زدم؟! مگر اصلاً خبر داشتم چیزی دارید یا نه؟! من اگر به شما این نان و آب و شیر ناقابل را دادم، فقط به خاطر خدا و از روی مروت و جوانمردی بود؛ و گرنه، این قوت و غذا، بهای جان توست، و این بها را تو هیچ وقت نمی‌توانی بپردازی.»

حکیم که دید مرد صحرانشین از حرف تاجر ناراحت شده، شروع به صحبت کرد و سعی کرد هر طور شده دل او را به دست بیاورد و زنگار دلخوری را از دلش بشوید.

صحرانشین، در جواب گفت: «ای حکیم! اگر به خاطر

شاید راه نجاتی پیدا کنند.

بله! دو همسفر، همینطور که می‌رفتند، یکدفعه از دور، چادری دیدند. صاحب چادر، مرد بادیه‌نشین بود. حکیم گفت: «ای بنده خدا، دیگر غم و غصه به دل خودت راه نده که رسیدیم. بالاخره گره از کار ما باز شد.»

حکیم و تاجر، خسته و کوفته و گرسنه و تشنگ، به چادر رسیدند. در این چند روز، آنقدر لاغر و ضعیف و رنجور شده بودند که از دور، رنگ چهره‌شان، خبر از حال زارشان می‌داد. مرد بادیه‌نشین و زنش، تا این میهمانهای ناخوانده را با آن حال و روز دیدند، دست بکار شدند. مرد، کمی آب و نان و شیر گوسفند برای آنها آورد و در خیمه، از آنها پذیرایی کرد و تر و خشکشان کرد و خلاصه حسابی بار آنهمه خستگی و کوفتگی را از روی دوششان برداشت.

وقتی دو میهمان سر حال آمدند، مرد صحرانشین، با آنها گرم گفتگو شد. از هر دری گفتند و شنیدند. از همه بیشتر، حکیم صحبت کرد؛ حکیمی که دعا که به صحبت باز می‌کرد، هر شنونده‌ای را شیفته و مفتون حرفهایش می‌کرد.

مرد صحرانشین هم همین حال را پیدا کرد. او که در عمرش، نظیر چنین آدمی را ندیده بود و چنین حرفهایی را نشنیده بود، با صحبت‌های حکیم، احساس کرد گنجینه پر بهایی به دست آورده که هرچه از آن برمی‌دارد، بیشتر متوجه عمق و ارزش آن می‌شود.

علم و معرفت تو، بعضی جاها، پیشیزی نمی ارزد.»  
 دوستان، چه در درسته! تاجر و حکیم، آنقدر گرم  
 گفتگو و صحبت بودند که اصلاً نمی فهمیدند که راه را چطور  
 طی می کنند. بالاخره، هر طور که بود، پس از سه روز، به دریا  
 رسیدند. مدتی آنجا منتظر ماندند تا کشتی از راه رسید. تاجر  
 و حکیم، خوشحال شدند و به طرف کشتی رفتند. اما تا  
 خواستند سوار بشوند، ناخدا گفت: «چه خبر است! چرا  
 اینقدر عجله؟ شما که می خواهید با کشتی به سفر بروید، پول  
 هم با خودتان دارید؟»

تاجر، با شنیدن این حرف، گل از گلش شکفت و گفت:  
 «بله ناخدا؛ پول دارم! آنقدر که، می توانیم کشتی تو را هم  
 بخریم.»

باری! بعد هم هر دو بالا رفته و سوار بر کشتی شدند.  
 کشتی که راه افتاد، تاجر رو به همسفرش کرد و گفت: «خوب،  
 حالا باز هم عقیده داری که از پول و دارایی این دنیا، کاری  
 ساخته نیست؟»

حکیم گفت: «کاری که ساخته است. ولی آنچه که  
 ماندگار و همیشه باقی می ماند، علم و معرفت است.»  
 حکیم و تاجر گرم گفتگو بودند که کشتی، با بادبانهای  
 برافراشته به راه افتاد و در دل دریا پیش رفت.

\* \* \*

چند روزی بود که دو همسفر، سوار بر کشتی، غرق در

حرفه‌ای پنداموز تو نبود، من هرگز از این همسفرت  
 نمی گذشم. صحبت‌های چون دُر و گهر تو، بهترین بهای این  
 چیزی بود که در این خیمه کوچک من خوردید. و من فکر  
 می کنم خیلی بیشتر از آنچه که باید، گرفتم.»

بالاخره، حکیم، دل مرد صحرانشین را نرم کرد و از او  
 پرسید: «خوب بندۀ خوب خدا؛ حالا اگر ما بخواهیم به آب و  
 آبادی ای برسیم، از کدام طرف باید برویم؟»  
 صحرانشین، با دست مغرب را نشان داد و گفت: «اگر  
 سه روز به طرف مغرب راه بروید، به دریا می رسید. به دریا که  
 رسیدید، سوار بر کشتی بشوید و از آنجا، هر جا که خواستید،  
 بروید.»

حکیم و تاجر بلند شدند و کمی غذا هم از مرد  
 صحرانشین گرفتند و هر طور که بود، چند دیناری به او دادند و  
 راه افتادند.

مدتی که رفته، تاجر گفت: «عجب میزان بداخلاقی!  
 هرچه را که به ما داده بود، زهرمان کرد.»

حکیم گفت: «نه همسفر! این تو بودی که باعث شدی  
 او بداخلاق بشود. مگر ندیدی وقتی به خیمه اورسیدیم، چطور  
 با روی گشاده از ما پذیرایی کرد؟ حالا دیدی برادر! دیدی  
 اینجا هم گوهر تو کارساز نشد!»

تاجر گفت: «خوب، بالاخره این پول ما هم روزی به  
 کار می آید؛ خوب هم به کار می آید! آنوقت خواهی دید، این

روی حساب این حرف را می‌زند؛ و گرنه او که در این میان سودی عایدش نمی‌شود.»

تاجر گفت: «خوب، درست می‌گویند! من که به آن شکل کالایی ندارم. اما اگر من هم جای اینها بودم، به حرف ناخدا گوش نمی‌دادم.»

القصه! اهل کشتی و صاحبان کالا، با ناخدا سرگرم بحث و گفتوگو و مجادله بودند که، یکدفعه زمین و زمان منقلب شد: نسیم، باد، و باد، تندباد، و تندباد، طوفانی سهمگین شد، و امواج کوه مانند، از هر طرف به کشتی خوردند و آنرا مثل پرکاهی به هر طرف پرت کردند.

صاحبان کالا و تجار که این وضع را دیدند، شروع به ناله و افغان کردند و انگشت پشمیانی و حسرت به دندان گردیدند که چرا به حرف ناخدا گوش نسپرده‌اند؛ و از ملاحان خواستند که به آنها کمک کنند و هرچه زودتر، مال التجاره آنها را به دریا بریزند.

ناخدا گفت: «دیگر کار از کار گذشته... الان دیگر دیر است و آنچه هم که هیچ فایده ندارد، همین حسرت و پشمیانی شمامست.»

تاجر، در حالی که از ترس رنگ به رو نداشت، رو به حکیم کرد و گفت: «چاره چیست؟ حالا ما باید چکار کنیم؟» حکیم گفت: «دیدی آخر این دنیاداران هم خودشان و هم دیگران را در دام انداختند! فعلًا کاری از دست ما ساخته

فکر و خیال خودشان بودند. تاجر، در این فکر بود که چه بخرد که سود بیشتری داشته باشد و چه سوقاتی برای خانواده‌اش ببرد که آنها را بیشتر ذوق زده کند، و حکیم در این اندیشه که، از این سفر چه چیزهای تازه‌ای می‌تواند بیاموزد و بر اندوخته‌های پیشینش اضافه کند. هردو، در فکر خودشان غوطه‌ور بودند که یکدفعه جارو جنجال و سروصدایی را شنیدند. مثل کسانی که از خواب پریده باشند، سرها را برگرداندند و ملاحان کشتی را دیدند که با دست، ابرهای سیاه را در آسمان نشان می‌دادند. مثل اینکه می‌خواست طوفان بشود.

مسافران کشتی، با شنیدن این خبر، به دست و پا افتادند که کاری بکنند و چاره‌ای بیاندیشند.

ناخدا گفت: «بهترین کار این است که هرچه زودتر، مسافران بارهای سنگین خودشان را به دریا بریزند تا ما زودتر بتوانیم حرکت کنیم، وقتی امواج کوه پیکر، از هر طرف بر کشتی کوییدند، من بهتر بتوانم کشتی را هدایت کنم.»

از این حرف ناخدا، بانگ فریاد و اعتراض صاحبان کالا در کشتی، بلند شد که: «هنوز خبری نشده و دلیل ندارد ما به خاطر دو تکه ابر سیاه، دار و ندارمان را به دریا بریزیم.»

حکیم، رو به همسفرش کرد و گفت: «می‌بینی بنده! اینها سر و جانشان را فدای این مال بی ارزش دنیا می‌کنند. آخه وقتی ناخدا می‌گوید کشتی باید سبک بشود، از

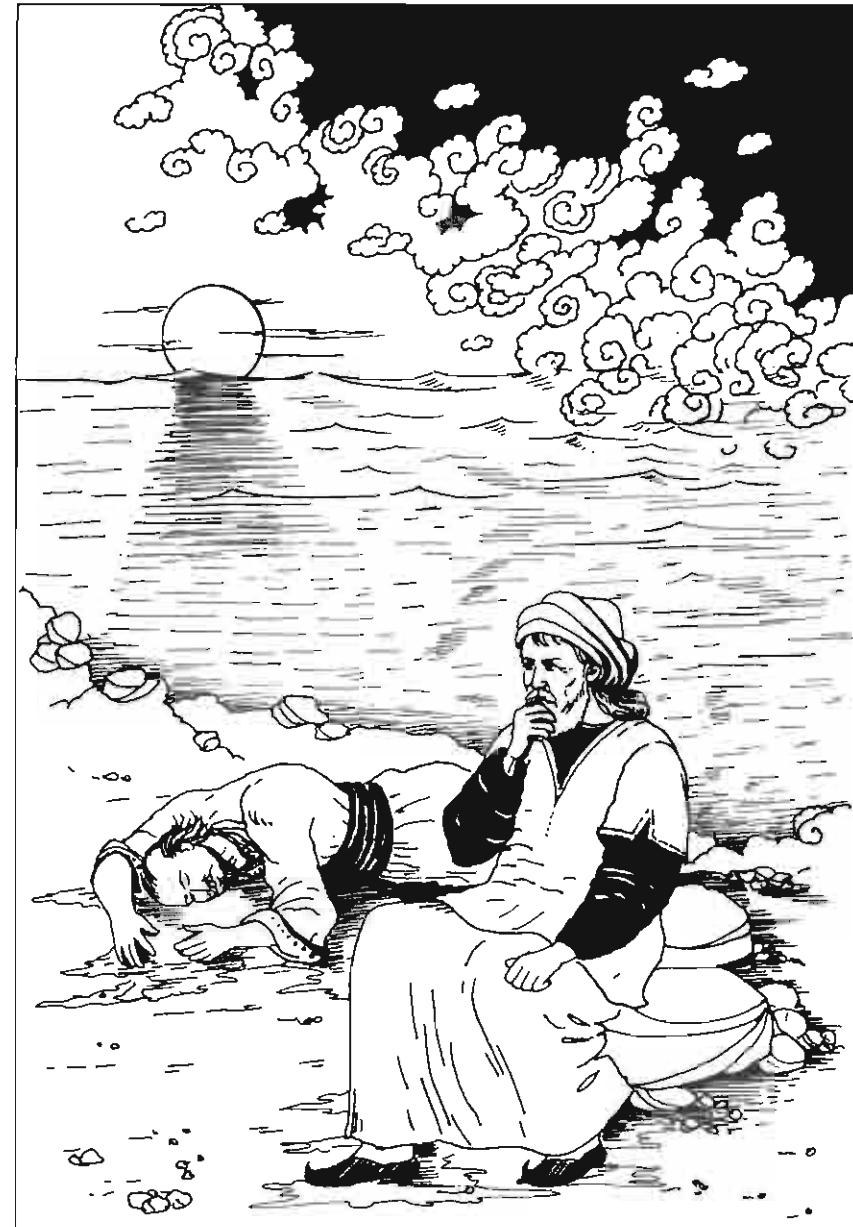
نیست، جز اینکه اگر کشتن غرق شد، چنانچه عمر مان به دنیا باقی بود، به تخته پاره‌ای بچسبیم و به خدا توکل کنیم.  
انشاء الله، هرچه خیر مان در آن باشد، پیش می‌آید.»

القصه! ریختن کالاها به دریا، چاره کار مردم دنیا طلب نشد و طوفان، کشتی قصه ما را در هم کوفت و شکست. آه و ناله مسافران با زوزه باد و طوفان یکی شده بود و فریاد کمک غواستن و استغاثه‌شان، به گوش ماهیان دریا هم می‌رسید. حکیم و تاجر هم در این میان گرفتار شدند و هردو به تخته پاره‌ای چسبیدند و دیگر نفهمیدند چه شد. وقتی چشم باز کردند، دیدند با بدنها خسته و کوفته، به ساحل دورافتاده‌ای رسیده‌اند. هردو، به خاطر اینکه بالآخره نجات پیدا کرده‌اند، خدا را شکر گفتند. اما هرچه به اطراف نظر انداختند، آنجا را آشنا ندیدند.

تاجر، که مستأصل و درمانده شده بود، گفت: «ای داد بیدا! حالا چه خاکی بر سرمان بریزیم؟ به کدام شهر و ولایت برویم؟»

حکیم گفت: «دست روی دست گذاشتن و آه و ناله کردن، هیچ دردی را درمان نمی‌کند. بلندشو راه بیفتیم تا ببینیم بالآخره چه پیش می‌آید.»

بله! حکیم و تاجر، بلند شدند و به راه افتادند؛ در حالی که هیچ غذایی با خودشان نداشتند. خسته و گرسنه، رفتدند تا به چند درخت میوه رسیدند. قدری میوه چیدند و آنجا نشستند



از اینکه کشته غرق بشود، آن گوهر پر شالم بود. خودم آن را در دستم گرفتم و لمسش کردم... حتماً وقتی که به تخته پاره چسبیده بودیم، توی دریا افتاده.»

حکیم گفت: «بنده خدا؛ بالاخره گذشته‌ها گذشته. دیدی، که به تو گفتم نباید به چیز فانی امید بست. متاع این دنیا، فانی است! حالا نامید هم نشو! برویم توی این شهر، ببینم چه خبر است؟»

بله دوستان! حکیم و تاجر، به شهر رفتند. شهری بود غریب و ناآشنا. آنجا دیگر تنها چیزی که به کار می‌آمد، همان علم و معرفت حکیم بود.

به فاصله کوتاهی، حکیم، با استفاده از دانش و معرفتی که داشت، جزء داناییان آن شهر به حساب آمد و کلاس درسی دایر کرد و در این میان، همسفرش تاجر هم، از قبل او به سر و سامانی رسید.

و کمی از میوه‌ها خوردند و جای شما خالی، کمی سرحال آمدند و دوباره زدند به راه.

رفتند و رفتد و رفتد... بالآخره، بعد از یکی دوروز طی طریق کردن، از دور، شهر کوچکی را دیدند؛ شهری که تا آن روز اسمش را هم نشنیده بودند.

حکیم، تا شهر را دید، خدا را شکر کرد، و تاجر، از اینکه می‌تواند از این شهر کالایی بخرد و همراه خودش ببرد، خوشحال شد. برای همین هم رو به همسفرش کرد و گفت: «ای رفیق! فکر می‌کنی در این شهر، چه کالاهایی وجود داشته که من بتوانم بخرم؟»

حکیم گفت: «نمی‌دانم. باید رفت و دید.» تاجر، دست زیر شالش کرد و در حالی که می‌خواست از بودن گوهر گران قیمت‌ش مطمئن بشود، گفت: «با این سرمایه‌ای که من دارم، هر کالایی که باشد، می‌توانم بخرم.» تاجر داشت این حرف را می‌زد که یکدفعه دهانش قفل شد و رنگش مثل گچ سفید شد.

حکیم گفت: «چی شده بنده خدا؟! این چه حال و روزی است؟!»

تاجر، در حالی که دست و پاپش می‌لرزید، بریده بریده گفت: «نیست...! آن گوهر گران قیمت نیست!»

حکیم پرسید: «یعنی آن گوهر چی شده؟» تاجر، در حالی که آرام آرام اشک می‌ریخت، گفت: «قبل

## ماهیگیر و مرغ دریایی

سالها پیش در کنار دریایی دوردست، ماهیگیری با زن و فرزندانش زندگی می‌کرد. ماهیگیر، صبح علی الطّلوع از کلبه‌اش بیرون می‌آمد و دل به دریا می‌زد. او بعد از اینکه چندتایی ماهی کوچک و بزرگ صید می‌کرد، دریا را به حال خود می‌گذاشت و به کلبه‌اش بر می‌گشت. خلاصه، زندگی ماهیگیر به همین ترتیب می‌گذشت، که یکدفعه، وضع از این رو به آن رو شد.

بله! ماهیگیر که به قول معروف اوضاعش رو به راه شده بود، حالا دستش از رزق و روزی خالی شد و از آن به بعد، هر وقت از دریا بر می‌گشت، سرافکنده و سر به زیر بود. همسر ماهیگیر که وضع را اینطور دید، یک روز از او پرسید: «مرد! بگو بدانم، چطور شد؟ چرا یکدفعه ما اینقدر گرفتار و ندار شدیم؟! نکند دیگر آنطور که باید و شاید، دست

می خواهد ماهیهای این دریا را بخورید؟»  
ماهیگیر که فکر می کرد باعث اصلی ماهی نگرفتن او،  
همین مرغهای دریایی هستند، با این کار قصد داشت آنها را  
از آن منطقه دور کند تا با خیال راحت، هرچه که می شود، ماهی  
بگیرد.

در جواب ماهیگیر، یک مرغ دریایی پایین آمد و کنار  
قایق او نشست و پرسید: «جه خبر شده ماهیگیر؟ برای چه  
مرغهای دریایی باید از اینجا بروند؟»

ماهیگیر که خیلی هم ناراحت بود، گفت: «مگر  
نمی دانی؟ مدتی است که من به دریا می زنم و دست خالی به  
کلبهام بر می گردم. امروز فهمیدم علت این گرفتاری من، شما  
مرغهای دریایی هستید. حالا زود باشید و هرچه زودتر از این  
حوالی دور بشوید!»

مرغ دریایی گفت: «این چه حرفی است ماهیگیر؟  
مگر ما مرغهای دریا، بیشتر از شکم خودمان می خوریم؟ تو  
یک نگاه به این شکم بیندازا آخه در این شکم، چقدر ماهی جا  
می گیرد؟ مگر ماهیهای بزرگ دریا را هم ما می گیریم؟ چرا  
می خواهی بعد از سالها، ما را از اینجا آواره و سرگردان بکنی؟»  
ماهیگیر که دیگر نادانی و ندانم کاری، چشم بصیرتش را کور  
کرده بود، گفت: «به من مربوط نیست! اگر شما مرغهای  
دریایی چندسال است که در اینجا زندگی می کنید، خوب، من  
هم سالهاست که اینجا زندگی می کنم. آخه درست است که

و دلت به کار نمی رود؟»  
ماهیگیر گفت: «این چه حرفی است؟ من کی کوتاهی  
کرده‌ام؟ خوب، نمی‌دانم چرا یکدفعه اوضاع درهم ریخت...  
ولی هر طور که شده، سعی می کنم بالاخره از این موضوع، سر  
در بیاورم.»

همسر ماهیگیر که آدم با خدایی بود، گفت: «البته من  
نمی‌گویم که تو کوتاهی کرده‌ای. روزی همه بندگان، دست  
خداست. با چند روزی پس و پیش شدن هم نباید دل نگران  
شد؛ اما حالا همت بیشتری به خرج بد و به قسمتهای  
دیگری از دریا برو، شاید این طرف دریا، از ماهی خالی  
شده.»

ماهیگیر فکری کرد و گفت: «نه! من فکر نمی کنم  
ماهیهای این اطراف تمام شده باشد! حتماً علت دیگری دارد.»  
بعد، در حالی که به طرف دریا می رفت، گفت: «اگر  
خدا بخواهد، امروز دیگر از هر چیز سر در می آورم. مطمئن  
باش به زودی، دوباره وضعمان رو به راه می شود و کلبه را پر از  
ماهی می کنم!»

ماهیگیر، بعد از این حرف سوار قایق شد و زد به دریا.  
او بعد از مدتی که در دریا تلاش کرد و چیزی نصبیش نشد،  
بالای سر خودش را نگاه کرد و چندتا مرغ دریایی را دید. از  
همانجا صدا زد: «آهای مرغهای دریا! چی از جان ما  
می خواهید! شما جلوی روزی ما را گرفته‌اید آخر تا کی

بخاطر غذای شما، زن و فرزندان من گرسنه بمانند؟ حالا زود باش به آن دوست و آشنا و اهل و عیال و قوم و خویشانت بگو، فردا که می آیم برای ماهیگیری، اگر شما را اینجا دیدم...» مرغ دریایی، میان حرف ماهیگیر پرید و گفت: «این کار رانکن ماهیگیر؛ خدارا خوش نمی آید. این دریا، تا چشم کار می کند، گسترده است. خوب، اگر می بینی کار سخت شده، برو یک جای دیگر ماهی بگیر، چرا باید حتما اینجا ماهی بگیری!؟»

ماهیگیر که دیگر اصلاً حوصله جواب دادن نداشت، گفت: «تو خودت از اینجا برو و من صاحب کلبه‌ای هستم که سالهای سال هم هست که اینجا زندگی می کنم. مثل شما مرغهای دریایی هم بال و پر ندارم که زود بتوانم بروم یک جای دیگر. پس این شما هستید که باید هرچه زودتر رحمت را کم کنید و بروید.»

مرغ دریایی، با التماس گفت: «بیا و چند روز دیگر هم صبرکن. اگر گشايشی در کارهایت پیدا نشد، آنوقت ما از اینجا می رویم. خدا برایت نمی سازدها! ما کوتاه می آییم، تو هم گذشت کن، تا خدا کمکت کند و وضع زندگی ات رو به راه شود.»

ماهیگیر، این حرف را که از مرغ دریایی شنید، با عصبانیت از جا بلند شد و گفت: «مثل اینکه از در مهر و محبت وارد شدن، فایده‌ای ندارد. من فردا، با تیر و کمان به کنار دریا



می آیم و اگر یک مرغ دریایی اینجا ببینم، سرش را به بالش می دوزم. حالا زبان مرا فهمیدی؟»

دوستان! مرغ دریایی که این حرف را از ماهیگیر شنید، سری تکان داد و از کنار قایق بلند شد و پرکشید بر آسمان. بعد هم مرغهای دریایی دیگر را خبر کرد و آنچه را که از زبان ماهیگیر شنیده بود، برایشان تعریف کرد. مرغهای دریایی هم که می دانستند آدمیزاد، اگر حرفی بزنند، بی برو برگرد به آن عمل می کنند، همان روز، از آن حوالی کوچ کردند و با غم و اندوه، رفتند.

از آن طرف، ماهیگیر که مرغهای دریایی را از آن حوالی رانده و نارانده بود، خوشحال و خرسند، به کلبه اش برگشت و به همسرش گفت: «زن؛ مژده بدہ که وضعمان رو به راه شد. از فردا آنقدر از دریا صید می کنم که اینجا را ماهی بردارد.»

همسر ماهیگیر پرسید: «چطور؟ مگر خبری شده؟»  
ماهیگیر که از خوشحالی سر از پا نمی شناخت، گفت:  
«زیاد عجله نکن. به زودی همه چیز را می فهمی. فقط خودت را برای کلی کار آماده کن.»

ماهیگیر، فردای آن روز، وسایل ماهیگیری اش را آماده کرد و سوار قایق شد و زد به دریا. حالا دیگر از مرغهای دریایی خبری نبود و او، فکر می کرد هر کاری که می خواهد، می تواند انجام بدهد. هر جای آن حوالی که می خواهد،

می تواند برود؛ و در غیاب مرغهای دریایی، که قبل هر چندگاه یکبار به داخل آب شیرجه می رفته و ماهی ای می گرفتند، هرچه که می خواهد، می تواند ماهی بگیرد.

ماهیگیر، مشغول گشت زدن و ماهی گرفتن در دریا ساکت و خاموش شد. اما هنوز چیزی نگذشته بود که احساس کرد کف قایق خیس شده. خیال کرد که از بیرون آب توی قایق ریخته شده. اما خوب که دقت کرد، دید ای دل غافل، قایق سوراخ شده و اگر دیر بجند و کاری نکند، خودش و قایق، به ته دریا فرو می روند.

ماهیگیر که حسابی دست و پای خودش را گم کرده بود، با ترس و لرز و عجله، به طرف ساحل پارو زد و بعد هم با هر مكافاتی که بود، قایق را به خشکی کشید. از این کار که خلاص شد، خسته و کوفته، خودش را به کلبه رساند و روی زمین پنهن شد.

همسر ماهیگیر، وقتی شوهرش را با این حال و روز دید، اول وحشت کرد؛ اما وقتی بالاخره خستگی و کوفتگی از تن مرد در رفت، و اتفاقی را که افتاده بود تعریف کرد، زن به او گفت: «آخه این چه وضعی است که برای خودت درست کرده ای؟! تو که می گفتی دیگه از فردا، کلی ماهی می گیرم!»  
ماهیگیر گفت: «چکار کنم؟ معلوم نیست یکدفعه چه بلایی سر قایق آمد و سوراخ شد؛ و گرنه تا الان اقل نصف قایق، پر از ماهی شده بود.»

ماهیگیری؛ هرچه که خیر باشد، پیش می‌آید. فقط مواظب باش در سختیها و گرفتاریها از کوره در نروی و در دام وسوسه‌های شیطان نیافتدی.»

ماهیگیر که برایش سخت بود پند و موعظه‌ای را از زبان همسرش بشنود، سری تکان داد و گفت: «باید زن؛ ولی تو هم بدان که من می‌دانم چکار باید بکنم.»

چه در دسرستان بدhem! فردای آن روز، ماهیگیر، خوشحال و سرحال و قبراق، زد به دریا. نگاهی به اطرافش انداخت و گفت: «حالا دیگر این دریا مال من است و هرچه که بخواهم، ماهی می‌گیرم.»

بعد هم زنبیل ماهیگیری اش را در آب انداخت و کمی بعد، مشغول کشیدن آن با طناب شد. چندبار زنبیل را به آب انداخت و بیرون کشید. اما از ماهی خبری نشد که نشد. بالاخره، درست در آن لحظه‌ای که باز داشت از کوره در می‌رفت، احساس کرد که در سبدش، یک ماهی افتاده.

سبد را از آب بیرون کشید و یک ماهی کوچک در آن دید. در حالی که از خوشحالی نمی‌دانست چکار باید بکند، ماهی را گرفت و گفت: «بین مرغهای دریایی چطور جلوی رزق و روزی مرا گرفته بودند! تازه اولش است! الان است که دیگر آن گره کور باز بشود و من، این دریا را از ماهی خالی کنم.»

ماهیگیر، این را گفت و در دریا جلوتر رفت؛ با این امید

زنِ ماهیگیر که از همسرش صبورتر بود، گفت: «خوب، حالا قایق را تعمیر کن و دوباره بزن به دریا! نه آنقدرها پیر شده‌ای و نه تن ناسالمی داری. فردا هم روز خداست، پس فردا هم روز خداست. بلندشو؛ اینقدر هم زانوی غم در بغل نگیر.» ماهیگیر از جا بلند شد و رفت تا سری به قایق سوراخ شده بزند؛ اما وقتی آن را دید، از تهِ دل آه کشید.

بله دوستان! قایق ماهیگیر، طوری سوراخ شده بود که برای تعمیر آن، حداقل دو-سه روز وقت لازم بود. اما به هر حال، چاره‌ای نبود. ماهیگیر بایست به کار تن می‌داد و هر طور که بود، قایق را رو به راه و آماده می‌کرد.

او مشغول شد و دو-سه روز، از صبح تا شب کار کرد و عاقبت قایق را آماده کرد تا دوباره بزند به دریا و برود سر وقت ماهیگیری.

وقتی دوباره عزم دریا کرد، پیش زنش رفت و گفت: «قایق، از اولش هم بهتر شده. اصلاً این قایق باید سوراخ می‌شد تا من آن را تعمیر می‌کرم چون با آن وضع، ممکن نبود بتوانم قایق را پر از ماهی کنم. حالا دیگر هر چه هم ماهی بگیرم و توی قایق بریزم، باز هم در دریا، سر پا می‌ماند.»

همسر ماهیگیر، وقتی این حرفها را از شوهرش شنید، آهی کشید و گفت: «خدا کند همینطور باشد که تو می‌گویی؟ به هر حال مواظب خودت باش. لازم هم نیست زیاد خودت را به زحمت بیندازی. تو کثر خودت را بکن و برو سراغ صد و

خشکی پر شده و قایقش هم شکسته.  
ماهیگیر، وقتی حال و روز خودش را اینطور دید، از ته  
دل ناله‌ای کرد و دو دستی بر سرش زد و به گریه افتاد.

وقتی به خودش آمد و فهمید که از چه بلایی جان سالم  
به در برده، ناراحت و غمگین، راه افتاد به طرف کلبه‌اش. اهل  
و عیال ماهیگیر، وقتی او را با حال و روز پریشان دیدند، زود  
مشغول تروخت کردن او شدند.

همسر ماهیگیر گفت: «این دیگر چه بلایی بود که  
سرت آمدا تو که رفته بودی که با قایق پر از ماهی، به کلبه  
برگردی!»

ماهیگیر که از این گرفتاریها، دلش خیلی پر بود، گفت:  
«من فقط می‌دانم که همه دست به یکی کرده‌اند که بیچاره و  
زمینگیرم کنند؛ اول آن مرغهای دریایی، بعد هم آن صخره‌ای  
که قایق را سوراخ کرد، حالا هم طوفان، که زد و قایق را  
شکست.» \*

همسر ماهیگیر گفت: «گوش کن مردا! حتماً خیر و  
صلاحی در این کارها بوده. تو هم نباید به این زودی از میدان  
به در بروی.»

ماهیگیر، از حرف زنش عصبانی شد و گفت: «دلت  
خوش است‌ها! کدام خیر و صلاح؟ من چندوقت است که دارم  
پشت سر هم بَد می‌آورم و هرچه بیشتر رحمت می‌کشم، کمتر  
چیزی به دستم می‌آید! دیگر قایق هم که شکسته. اگر وضع

که هرچه زودتر، قایقش را از ماهی پُر کند؛ اما هنوز چیزی  
نگذشته بود که دید آسمان بالای سرشن سیاه شد و ابرهای  
باران‌زا، از راه رسیدند.

این اوضاع، خبر از رسیدن طوفان می‌داد.  
ماهیگیر که برایش سخت بود از دریا دل بَکَد و روانه  
کلبه‌اش بشود، باز هم در دریا پیش رفت. این، در حالی بود که  
ابرهاي سیاه، لحظه لحظه به همديگر پيوند می‌خوردند و  
بادتند، دریا را بي قرارتر می‌کرد و امواج کوهپیکر، از راه  
مي رسیدند.

ماهیگیر تصمیم گرفت به کلبه‌اش برگردد. اما با خودش  
گفت: «این آشفتگی دریا، زودگذر است. چیزی نمی‌گذرد که  
دوباره همه چیز رو به راه می‌شود. من که ماهیگیر دریا دیده‌ای  
هستم، نباید به این زودی میدان را ترک کنم و به کلبه برگردم.»  
ولی هنوز چیزی از این فکر ماهیگیر نگذشته بود، که  
موح کوهپیکری از راه رسید و او و قایقش را سوار کرد و به  
بالا برد.

خلاصه، وقتی ماهیگیر چشم باز کرد و خوب اطرافش  
را نگاه کرد، از ساحل و کلبه‌اش و سواحل دریا، هیچ اثری  
نداشت. حالا هرچه می‌دید، دریا بود و امواج کف‌آلود. چیزی هم  
نگذشت که امواج دریا، او را از قایقش به بیرون پرتاب کردند  
و ماهیگیر به طرفی رفت و قایقش به طرف دیگر.  
خلاصه! وقتی به هنین آمد، دید خودش به گوشهای از

اینطوری پیش برود، چیزی نمی‌گذرد که به خاک سپاه می‌نشینیم.»

همسر ماهیگیر، شوهرش را دلداری داد و زخم‌های او را بست و دو-سه روز بعد هم، ماهیگیر، از بستر بیماری بلند شد.

او، وقتی به ساحل رفت و قایق را در هم شکسته دید، فهمید که حالا حالاها باید تن به کار بدهد و قایق را تعمیر کنند. چاره‌ای هم نبود.

یک هفته‌ای را روی قایق شکسته کار کرد تا بالاخره، قایق، دوباره آماده و رو به راه شد.

مرد ماهیگیر، باز وسایل ماهیگیری را برداشت و با زن و فرزندانش خدا حافظی کرد و دل به دریا زد. حالا دیگر دریا آرام بود و خورشید عالمتاب، همه جا نورافشانی می‌کرد.

ماهیگیر با خودش گفت: «دیگر طلسم بدختیهای من شکست. هم دریا آرام است، هم آسمان صاف است، هم مرغهای دریابی مزاحم کار و صیادی من نیستند. باید هر طور که شده، امروز کلی ماهی بگیرم و تلافی این مدت را در بیاورم.»

ماهیگیر، با این خیال‌های خودش خوش بود، که یکدفعه ماهی بزرگی را دید که دارد به طرف قایق می‌آید. او، ماهی را که دید، با خود گفت: «گره کور بختم باز شد! دیگر بهتر از این نمی‌شود: صید با پای خودش دارد به طرف من می‌آید! اگر

پتوانم این ماهی را بگیرم، دیگر نام توی روغن است.»  
بعد، طنابی از قایقش برداشت و یک سر آنرا حلقه کرد و مثل شکارچی‌هایی که می‌خوانند با گمند، آهوسی را شکار کنند، طناب حلقه شده را به طرف ماهی بزرگ انداخت.

وقتی خالش راحت شد و فهمید که طناب به بدن ماهی بگیر کرده، با تمام قدرت، طناب را کشید. اما هرچه کرد، نتوانست ماهی بزرگ را به طرف قایق و بعد هم به ساحل بکشد. به عکس، این ماهی بود که یکدفعه از جا کنده شد و چرخی دور خودش زد و قایق را به طرف نامعلومی کشید.

ماهیگیر که بعد از چند روز، تازه سرحال آمده بود و دوست داشت هر طور که شده، این ماهی را بگیرد، این بار، مرگ را جلوی چشمان خودش دید. او کم کم فهمید، ماهی، خیلی بزرگتر از چیزی بوده که فکر می‌کرده.

ماهیگیر، برای اینکه خودش را از این وضع نجات بدهد و ماهی را هم صید کند، جز پارو، هرچه که در قایق داشت به طرف ماهی بزرگ پرت کرد؛ اما انگار نه انگار؛ ماهی، همانطور برای خودش می‌رفت و قایق و ماهیگیر را هم می‌برد.

ماهیگیر که وضع را اینطور دید، دل به قضا و قدر سپرد تا ببیند این ماهی کجا می‌رود و چه پیش می‌آید.

او با این وضع دست و پنجه نرم می‌کرد که یکدفعه از دور، چزیره کوچکی را دید. ماهیگیر، قبل از این چزیره را دیده بود؛ اما تا آنوقت به آنجا سر نزدیک نبود.

عاقبت، ماهی بزرگ، قایق را به طرف ساحل جزیره برد و ماهیگیر و قایقش را به صخره‌ها کوبید و آنها را به حال خودشان رها کرد و رفت. ماهیگیر، از قایق به بیرون پرت شد؛ اما خیلی صدمه ندید.

حالا دیگر ماهیگیر، کلافه شده بود و به قول معروف اگر کاردش می‌زدی، خونش در نمی‌آمد.

او مدتی، همانجا نشست و به بخت خودش لعنت و نفرین کرد...

در این فکرها بود که یکدفعه صدای مرغهای دریایی را شنید. از جا بلند شد و گفت: «بیبن! این مرغهای دریایی، اینجا هم دست از سر من بر نمی‌دارند.»

هنوز با این فکر مشغول بود که سر و کله همان مرغ دریایی پیدا شد. مرغ دریایی، تا ماهیگیر را دید، پرسید: «تو اینجا چکار می‌کنی، جناب ماهیگیر؟ می‌دانی این جزیره، از کلبه تو، چقدر دور است؟»

ماهیگیر گفت: «تو خودت بگو اینجا چکار می‌کنی؟» مرغ دریایی گفت: «من آمده‌ام به دنیال روزی خودم. آنجا نشد. اینجا. به هر حال می‌گذرد! مگر روزی ما، فقط آنجا در آبهای نزدیک کلبه تو است...! اما تو که صاحب آن ساحل و آنطرف دریا شده‌ای اینجا چکار می‌کنی؟»

ماهیگیر، با این سؤال مرغ دریایی، سفره دلش را باز کرد و آنچه را که بر سرش آمده بود، برای پرنده دریایی



تعریف کرد. آخر سر هم گفت: «حالا من چکار کنم؟ شاید اصلاً دیگر در آن حوالی ماهی ای پیدا نشده»

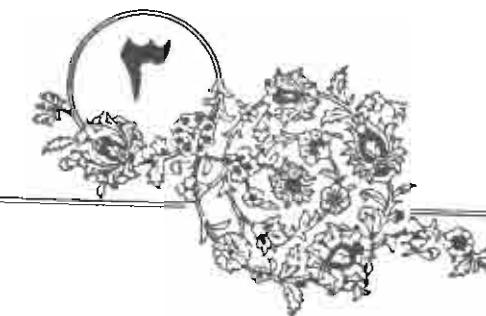
مرغ دریابی، بال و بری زد و گفت: «نه ماهیگیر! تو بدشانسی نیاورده ای. اشتیاه تو این بود که سالها از کنار دریا ماهی گرفتی و چیزی نگفتی؛ اما چند روز که از ماهی خبری نشد، ناسیاپی کردی و مازا از آنجا آواره کردی؛ با این خیال که ما جلوی رزق و روزی تو را گرفته ایم. در حالی که اینطور نبود. و اگر اینطور بود، تو بایست تا حالا، همه دریا را از ماهی خالی کرده باشی. جون دیگر ما نبودیم که جلوی کار تو را بگیریم و مانع روزی تو بشویم.»

بله عزیزان! ماهیگیر که فهمید همه این قضایا، وسیله‌ای بوده که او خود را بهتر بشناسد و بفهمد روزی رسان کس دیگری است، همراه آن مرغهای دریابی، به کلبه‌اش برگشت و دوباره مشغول کار و بار گذشته خودش شد و با کم و زیاد این دنیاگی فانی ساخت و با خوبی و خوشی زندگی کرد. و قصه زندگی اش همین شد که خواندید.

## بقال و رفیق نابکار

سالها پیش و در روزگاران قدیم، در شهری ولاپتی از سرزمین بزرگ ما، بقال مهربان و مردمداری، روزگار می‌گذراند. روزی، مرد غریبی سراغ بقال آمد و بعد از سلام و علیک و چاق‌سلامتی، نشانی ای را از او پرسید. بقال هم با روی خوش، کار مرد غریب را راه انداخت و او را برای رفع گرفتاری اش راهنمایی کرد. اما هنوز حیزی نگذشته بود که مرد برگشت و بعد از اینکه کلی از بقال تشکر کرد، کیسه پولی را به او سپرد و گفت: «غرض از این رفت و آمد، شناختن مردی چون تو بود... غریبیم و برای کاری به این شهر آمده‌ام، و آنطور که باید و شاید کسی را نمی‌شناسیم. این کیسه پول، پیش تو باشد؛ گاه و بیگانه می‌آیم و چند سکه‌ای از تو می‌گیرم.»

دوستان! بقال که جز انجام کار خیر و برداشتن باری از



دوش گرفتاران، فکر دیگری در سر نداشت، گفت: «باید بندۀ خدا! جز این، کار دیگری از من ساخته نیست؛ و گرنه کوتاهی نمی‌کرم.»

بعد، جلوی روی مرد، کیسه پول را در صندوقی گذاشت و قباله‌ای هم به او داد.

مرد غریب رفت و یکی دو روز دیگر، دوباره سر و کله‌اش پیدا شد. اما این بار، برای گرفتن پول نبود؛ بلکه با بقال - که رفیق تازه‌اش باشد - گرم گرفت و از هر دری، گفتند و شنیدند.

خلاصه! ساعتی که گذشت، بقال و رفیق تازه، کلی با هم آشنا شده بودند و چیزهایی درباره هم دیگر می‌دانستند که قبلًا از آن خبر نداشتند. در میان این حرفها، یکدفعه مرد غریب گفت: «بهترین حافظ مال و دارایی آدم، بعد از خودش، قفل است! من، از همان روز اولی که به اینجا آدم، با دیدن قفلی که بر در صندوق تو است، تصمیم گرفتم که یکی مثل این قفل را تهیه کنم! آخر من هم مثل تو صندوقی دارم که لازم است یک قفل درست و حسابی به در آن بزنم.»

بقال پاکدل که از همه جا بی خبر بود، نشانی استاد قفل‌سازی را که قفل را برایش ساخته بود به مرد غریب داد و او هم از جایش بلند شد و خدا حافظی کرد و رفت.

دو - سه روزی که از این واقعه گذشت، بقال در صندوقش را باز کرد تا پولی بردارد که دید ای دل غافل، از



و شمايل، از او قفلی نخواسته که برایش بسازد؟ قفل ساز گفت: «ولي در اين چند روزه، خيلها از من خواسته‌اند. تا برایشان قفل بسازم.» بقال که قفل صندوق را همراه خودش آورده بود، گفت: «يک چين قفلی!» قفل ساز، نگاهي به قفل در دست بقال انداخت و گفت: «درست است! چين کسي، با همان شکل و شمايلی که تو می‌گوسي، از من خواست که قفلی برایش بسازم! از قیافه‌اش معلوم بود که اهل این شهر نیست! انگار یمنی بود.» بقال که کم کم داشت باورش می‌شد آن مرد غریب، از در زدی و خیانت وارد شده و دوستی و رفاقت را از یاد برده، غمگین و افسرده شد. بعد هم از قفل ساز خدا حافظی کرد و راه افتاد طرف دکانش. در راه، همین طور که می‌رفت به یاد حرفاي شاگردش افتاد. فکر کرد حتماً يك شب، وقتی شاگردش داشته می‌رفته تا درهای چند تکه دکان را بیاورد، مرد، در گوشه‌ای از دکان پنهان شده، و بعد، با خیال راحت، در صندوق را باز کرده و پولها را برداشته. صبح هم دوباره وقتی شاگرد او، درها را می‌برده که نزدیک مسجد بگذارد، او با خیال آسوده از دکان بیرون آمده و رفته. حالا او چطور می‌بايست دنبال درد می‌رفت، خودش هم نمی‌دانست. بالاخره تصمیم گرفت سوار بر کشتی بشود و برود به یعنی: بلکه آنجا اثری از مرد پیدا کند. حالا اگر هم او را

دو-سه کيسه پولی که در صندوق بود، خبری نیست که نیست. از جا بلند شد و اطرافش را نگاه کرد: هیچ اثری از زد و درزی ندید. نه در دکانش شکسته بود و نه نقیبی به دکان زده بودند. از این گذشته، قفل صندوق، همانطور بسته بود. بقال، از دیدن این وضع متعجب شد و انگشت تحیر به دندان گزید. بالاخره، بعد از مدتی، آه جانسوز کشیدن به خاطر پولهايی که از دست داده بود، رو به شاگردش کرد و پرسید: «روزها، چطور در دکان را باز می‌کني و شبها چطور می‌بندي؟» شاگرد، فکري کرد و گفت: «صبحها درهای دکان را یکي یکي بر می‌دارم و می‌برم می‌گذارم نزدیک مسجدی که آنطرف خیابان است و شبها دوباره می‌روم و درها را می‌آورم.» دوستان! خوب است بدانيد که در دکان بقال، مثل خيلي از درهای قدیمي، چوبي و چند تکه بود و آنها را در چهارچوبي که داشتند جا می‌زندند. بعد آنها را با يك ميله بلند آهنتي به هم ربط می‌دادند و سر حلقه مانند ميله را هم به حلقة دیگري که روی یکي از تخته‌ها نصب بود، قفل می‌گردند. القرض! بقال، باز هم چيزی دستگيرش نشد. ولی یکدفعه به یاد آن مرد غریب افتاد و علاقه او به قفل صندوق. با اينکه نمی‌توانست باور کند که آن رفیق، با از راه رفاقت بیرون گذاشته باشد و وارد عرصه خیانت شده باشد، راه افتاد و رفت پيش آن استاد قفل ساز، وقتی به آنجا رسید، اول نشانی آن مرد غریب را داد و بعد هم پرسید تازگيها کسی با آن شکل

مرا کباب کرد؛ ولی من طوری گرفتار شده‌ام که نمی‌توانم  
چنین کمکی به تو بکنم.»

پیرمرد، با حالت التماس گفت: «خبر ببینی! امیدوارم که  
خدا خودش گره از کار تو باز کند؛ به دادِ من برس تا خدا  
دادت برسد.»

بقال که دیگر نمی‌توانست روی پیرمرد مريض را زمين  
بیندازد و دلش هم نمی‌آمد که چنین کاري بکند، گفت: «باشد!  
حالا که اينقدر بي کسی و تنهايی، همراه تو می‌آیم تا به طبيب  
بررسی.»

پیرمرد، تا اين حرف را از بقال شنيد، با اينکه خيلي  
دردمد بود، آرامش خيال پيدا کرد و ساكت شد. مثل اينکه ناله  
او بيشتر از درد غربت بود تا دردِ تن.

القصه! بقال، از همان وقت بالاي سر پیرمرد بيمار ماند  
و مشغول تر و خشک کردن او شد و در همان حال هم برایش  
تعريف کرد که آن مرد غريب، چطور سرش کلاه گذاشت و  
پولهايش را برداشته و رفته که رفته. پیرمرد هم دعا کرد که او  
هرچه زودتر بتواند پولش را به دست بياورد.

بقال پرسيد: «با چه اطمیناني اين طور در حق من دعا  
مي کنی؟»

پیرمرد گفت: «فکر نکن همه آدمها يك جوراند که مثلاً  
اگر برای يك نفر کار خيري انجام دادی و از آنطرف  
نمک‌شناسي دیدی، بقیه هم همين‌طوراند نه آدم که همیشه از کار

پيدا نمی‌کرد، حداقل دلش نمی‌سرخت و خيالش راحت بود  
که سعى خودش را کرده و زحمتِ خودش را کشیده.  
خلاصه! بقال عزم خودش را جرم کرد، دکان را به  
شاگردش سپرد و سفارشها را به او کرد و وسائل سفر را مهیا  
ساخت و بار و بنهاي برداشت و به راه افتاد.

\*

بله عزيزان! مرد بقال سوار بر کشتی بود، با اين اميد  
که بالاخره بتواند پولهايش را که با خون جگر و عرق جبين  
به دست آورده بود، از چنگ آن نارفيق در بياورد. هنوز چيزی  
از سفرش نگذشته بود که صدای ناله‌اي شنيد. نگاه کرد، دید  
پیرمردی کف کشتی دراز کشیده و دارد ناله می‌کند. مدنی به او  
نگاه کرد تا ببیند کسی به سراغش می‌رود یا نه؛ ولی کسی  
سراغ آن پیرمرد پیچاره نرفت که نرفت.

بقال که آدم دل رحمی بود، بالاي سر او رفت و حال و  
احوالش را پرسید. پیرمرد که از بيماري و درد، دیگر رنگ به  
رو نداشت، گفت: «برای معالجه عازم سفر شدم. هيچکس را  
ندارم. در اين مدت که عازم سفر هستم، يك نفر هم به سراغم  
نيامده! از تو می‌خواهم که به خاطر خدا، همراه من باشي تا  
وقتی که به مقصد رسيدیم، پيش طبيب بروم. مطمئن باش که  
از اين کار، ضرر نمی‌کنی.»

بقال که برای پيدا کردن پولش رنج سفر را بر خود  
هموار کرده بود، گفت: «اى پیرمرد! آه و ناله جان‌سوز تو، دل

نمی دهم.»

بقال بعد از اینکه کلی با خودش درد دل کرد، رفت به کمک ملاحان و مشغول خالی کردن آب کشتی شد. همه، با جان و دل کار می کردند؛ چون پایی بود و نبود زندگی و مال دارایی شان در میان بود.

بالاخره، بعد از چند ساعت ترس و دلهره و اینکه مبادا دریا هم طوفانی بشود، کشتی به بندر کوچکی رسید و لنگر انداخت. مسافران در حالی که خدا را صدهزار مرتبه شاکر بودند، پیاده شدند. وارد شهر شدند، پیرمرد رو به بقال کرد و گفت: «بیا و لطفِ خودت را کامل کن! در همین شهر بگردیم، بلکه بتوانیم طبیب ماهری پیدا کنیم. من از آن ترس دارم که کارم به ادامه سفر نکشد و بعد از آنکه کشتی تعمیر بشود راه بیفتد، از پا در بیایم.»

بقال تا این حرف را شنید، سرش را رو به آسمان گرفت و گفت: «خدایا خودت کمک کن! به دادم برس! من هم دوباره قصد دارم کار خیر بکنم!»

بعد زیر بغل پیرمرد را گرفت و در شهر به راه افتادند؛ از این کوچه به آن کوچه و از این محله به آن محله. سرانجام فهمیدند که در آن شهر، طبیب ماهری زندگی می کند و خانه اش در بازار شهر است.

بقال، پیرمرد را قدم به قدم بُرد تا غروب، به خانه طبیب رسیدند. در زندند. پسر طبیب در را باز کرد و گفت که پدرس

خیر ضرر نمی کند!»

بقال آهی کشید و گفت: «خدا از زبانت بشنود. اما اگر حرف دل مرا می خواهی بدانی این است که حالا دیگر به جایی رسیده ام که فقط دعا می کنم، به خاطر این کار خر، گرفتارتر از این که هستم، نشوم.»

بله دوستان! دو رفیق با هم گرم گفتگو بودند که یکدفعه صدای ناخدای کشتی بلند شد:

- کشتی سوراخ شده!

با این خبر، ترس و وحشت در دل مسافران جا گرفت و همه، زندگی خودشان را بر باد فنا دیدند، وزنهای و بچه ها، جیغ و شیون راه انداختند.

ناخدا گفت: «اول اینکه، ملاحان و مسافرانی که کار ارشان می آید، باید کمک کنند و تا جایی که می توانند، نگذارند آب وارد کشتی بشود. دوم! به اوّلین شهری که رسیدیم باید لنگر بیاندازیم و کشتی را مرمت کنیم؛ چون با این وضع، اصلاً نمی شود با کشتی سفر کرد.»

بقال که هنوز با آن پیرمرد مشغول گفتگو بود، با خودش گفت: «دیدی! این هم یک گرفتاری دیگر! هنوز مشغول این کار خیر تازه نشده بودم که بلای تازه ای از راه رسید! حالا من با این پیرمرد مريض و کشتی سوراخ شده، چکار کنم؟ مگر اینکه من سلامت به شهر و دیار خودم بر نگردم؛ و گرنه پشت دستم را داغ می کنم و دیگر برای آحدالناسی، کار خیر انجام

رفته سفر و فردا بر می‌گردد؛ ولی آنها می‌توانند شب را در خانه آنها به صبح برسانند.

بقال و پیرمرد که چاره‌ای نداشتند، وارد خانه شدند و داخل اتاقی رفتند. بقال که حالا همهٔ وقت‌ش را برای پیرمرد گذاشته بود، گفت: «پیرمرد، من تا فردا صبح مواطن تو هستم. طبیب که آمد، دیگر خود دانی.»

پیرمرد گفت: «نه بندۀ خدا! اگر من از این بلا جان سالم به در ببرم و با یاری خدا، لباس عافیت تن کنم، دیگر کاری با تو ندارم. تو می‌توانی سروقتِ گرفتاری خودت بروی. امیدوارم هرچه زودتر به آنچه که می‌خواهی برسی.»

باری! بقال و پیرمرد بیمار، آن شب را در یکی از اتاقهای خانهٔ طبیب گذراندند؛ در اتاقی که غالباً بیماران غریب می‌خوابیدند یا استراحت امی کردند.

صبح فردا، همانطور که پسر طبیب گفته بود، طبیب از سفر آمد و سراغ پیرمرد بیمار رفت و مشغول معاینهٔ او شد و بعد به مرد بقال گفت: «کار این بیمار، آنطور که فکر می‌کنید، سخت نیست. ولی چند روزی باید استراحت کند.»

بقال که خیالش از این بابت راحت شده بود، زود با پیرمرد خداحافظی کرد. بعد هم رفت طرف دریا، تا سوار کشتنی بشود. اما تا به آنجا رسید، دید ای دلِ غافل، کشتنی رفته و از آن خبری نیست که نیست. تعجب کرد و از چند ماهیگیری که آنجا سوار بام بودند، موضوع را پرسید. آنها هم



گفتند که دیروز کار تعمیر کشته تمام شده و راه افتاده و رفته.  
بقال را می گویید؛ انگار دنیا را روی سرش خراب  
کردند! آه جانسوزی کشید و همانجا، روی زمین نشست.  
دیگر از همه جا و همه چیز، نامید شده بود. اصلاً  
دوست داشت برگردد به شهر و دیار خودش و از خیر آن پول  
هم گذشته بود. ولی حالا کو تا کشته‌ای که آن طرفها پیدا  
باشد! یکدفعه صدایی شنید:  
«یک نفر نیست به من کمک کند؟ یک نفر پیدا نمی شود  
که مرا به کاروانسرای این شهر برساند؟ کجاست آن  
جوانمرد...؟»

بقال، سر برگرداند و دید مرد نایینایی، عصازنان، دارد  
می‌رود. از آنجایی که دل پُری از انجام دادن کار خیر داشت،  
جلو رفت و گفت: «ای مرد! بدان و آگاه باش که من می‌توانم  
و توان و قدرتش را دارم که ترا به کاروانسرای شهر ببرم؛ ولی  
چون از کارهای خیری که انجام داده‌ام، تا به حال همه‌اش شر  
عایدم شده، کار تو را راه نمی‌اندازم.»

مرد نایینا، این حرف را که شنید، صورتش را رو به  
آسمان گرفت و گفت: «خدایا، خودت به این مرد دل رحم کمک  
کن؛ با اینکه مرا یاری نکرد.»

بقال، راهش را گرفت و رفت. ولی وسط راه، از کار  
خودش پشیمان شد و برگشت و دست مرد نایینا را گرفت و  
گفت: «بیا بندۀ خدا! هرچه بادا باد...! آب که از سر گذشت،

چه یاک وجیب، چه صد وجیب! بیا! این هم روی آنهای دیگر...!»  
مرد نایینا، خوشحال شد و باز هم بقال را دعا کرد. بقال،  
آنچه را که بر سرش آمده بود، تعریف کرد و گفت: «در حق من  
از این جور دعاها ذکن. فقط دعا کن که بیشتر از این گرفتار  
نشوم.»

مرد نایینا، باز هم او را دعا کرد و گفت: «تو، مرد  
خوش قلبی هستی! مطمئن باش که آدم، همیشه از کار خیر  
ضرر نمی‌کند. من یقین دارم به خاطر همین خوش قلبی‌ات، به  
زودی بارت را از روی زمین برخواهی داشت.»  
بقال در حالی که نگران بود و دلشوره داشت، سرش  
را تکان داد و با مرد نایینا، به طرف کاروانسرا به راه افتاد.  
کمی بعد، بقال و مرد نایینا به کاروانسرا رسیدند و مرد  
نایینا، آنجا حُجره‌ای گرفت و اُتراق کرد. بقال هم جلو در  
حُجره نشست و زانوی غم در بغل گرفت.

مرد نایینا برسید: «خوب بندۀ خدا؛ قصد داری چکار  
کنی؟ می‌خواهی برگردی ولایت خودت، یا همین جا بمانی؟»  
بقال آهی کشید و گفت: «می‌خواهم برگردم! دیگر اینجا  
بمانم که چی بشود؟»

دوستان! مرد نایینا و بقال گرم گفتگو بودند که یکدفعه  
در باز شد و داروغه و مردی دیگر، وارد حُجره شدند. مرد که  
خیلی عصبانی بود، بقال را نشان داد و گفت: «اینجاست جناب  
داروغه! آن دزد، اینجاست! تا همین حُجره دنالش بودم.»

بقال و داروغه و شاکی، راه افتادند طرفِ محکمهٔ قاضی شهر. این، در حالی بود که دنیا جلوی چشم بقال تیره و تار شده بود و هر لحظه، مرگ خودش را آرزو می‌کرد. بله! بقال و همراهانش، همینطور که داشتند می‌رفتند، یکدش عه به وسیلهٔ قاصدی خبردار شدند که درد واقعی دستگیر شده و به جرم خودش هم اعتراف کرده است.

بقال مثل اینکه جان تازه‌ای گرفته باشد، بی‌هدف و بی‌آنکه بداند کجا دارد می‌رود، راه افتاد که از آن محل دور بشود؛ اما مرد شاکی که از این واقعه شرمسار و شرمنده شده بود، دست بقال را گرفت و گفت: «نه! من نمی‌گذارم تو همینطور خشک و خالی برگردی! باید همین الان به حجره من در آن کاروانسرا بیایی، تا از خجالت تو در بیایم.

بقال قبول نکرد و گفت: «من با پایی پیاده هم شده، از این شهر می‌روم و دیگر یک دقیقه هم اینجا نمی‌مانم. چون می‌ترسم به بلای تازه‌ای گرفتار بشوم.»

اما مرد شاکی اصرار کرد که حتماً به حجره او بروند. خلاصه! بقال که دید قبول نکردن او فایده‌ای ندارد و از طرفی، خسته و کوفته بود و می‌دید که این قضیه، وسیلهٔ خیری شده، همراه مرد، به کاروانسرای او رفت.

مرد بقال وارد حجره می‌شد که یکدش عه چشمش به قفل حجره بغلی افتاد. خوب که نگاه کرد، نزدیک بود از هیجان و دلهره، بیهوش شود.

بقال که نمی‌دانست چه اتفاقی افتاده، از جا پرید و پرسید: «چه خبر شده؟»

داروغه گفت: «خودت را به آن راه نزن! بگو پولهایی را که از این مرد گرفتی، چکار کردی؟ زود آن پولها را برگردان؛ و گرنه مجبورم ترا به محکمهٔ قاضی شهر ببرم. آنوقت تو می‌دانی و قاضی، و مجازاتی که در انتظارت است.»

بقال بیچاره که دید حسابی گرفتار شده، پرسید: «آخر به چه دلیل می‌گویید من دزد هستم؟»

داروغه گفت: «مردم گفتند کسی که پول این مرد را از چنگش درآورده، داشته با مرد نابینایی، از محله‌ها عبور می‌کرده.»

بقال تا این حرف را شنید، محکم بر سرش زد و گفت: «باز آدم ثواب کنم، کباب شدم! آخر من و دزدی؟ خود من به این شهر آمدام تا دزدی را که دار و ندارم را بردۀ پیدا کنم؛ آنوقت شما می‌گویید دزدی کرده‌ام!»

اما داروغه زیر بار نرفت و به مرد بقال گفت که باید برای روشن شدن موضوع، به محکمهٔ قاضی شهر برود.

بقال از جا بلند شد و در حالی که از آن حجره بیرون می‌رفت، به مرد نابینا گفت: «دیدی مرد! دیدی باز هم کار خیر، چطور مرا گرفتار کردا!»

مرد نابینا، با اطمینان خاطر گفت: «هیچکس از کار خیر ضرر نمی‌کند.»

بقال دید کاروانسرادر از روی عقل این حرف را زده.  
به همین خاطر، زود به محکمه قاضی شهر رفت و همه حکایت  
پر فراز و نشیب خودش، یعنی چیزهایی که تا به حال  
خواندید، را برای قاضی تعریف کرد.  
قاضی، مأموری را فرستاد و با بقال رفتند و در حجره را  
باز کردند و اولین چیزی که در حجره دیدند، کیسه پر از پول  
بقال بود.

خلاصه! بقال کیسه را برداشت و با هدیه ارزشمندی که  
از شاگرد سابقش دریافت کرده بود، خوش و خرم راه افتاد  
طرف شهر و دیارش. در حالی که فهمیده بود همه آن  
گرفتاریهایی که فکر می کرد به خاطر کارهای خیر برایش  
درست شده‌اند، وسیله‌ای بوده‌اند برای اینکه او به هدف و  
مقصد خودش برسد. به همین خاطر تصمیم گرفت از آن به  
بعد، بیشتر به یاری نیازمندان برود و دری گرفتاران را زمین  
نیندازد... تا شما چه فکر کنید و چه راهی در پیش بگیرید!

فکر می کنید که آن بقال، چه دیده بود...؟  
بله...! قفلی درست مثل قفل خودش.  
هر طور بود، خودش را سریا نگه داشت و دوید دنبال  
کاروانسرادر. کاروانسرادر، از بقال پرسید چکارش دارد و  
بقال پرسید که مسافر ساکن آن حجره، چه کسی است.  
کاروانسرادر گفت که ساکن حجره، مردی است که در این  
چند روز به شهر آمده.

بقال از شکل و قیافه او پرسید و کاروانسرادر گفت که  
آن آدم، چه شکل و قیافه‌ای دارد.

با نشانیهایی که کاروانسرادر داد، بقال مطمئن شد که  
ساکن آن حجره، همان نارفیق و آن مرد نابکار است. از  
خوشحالی از جا جست و کلیدی را که در جیب داشت درآورد  
تا قفل را باز کند؛ اما کاروانسرادر جلوی اورا گرفت و پرسید:  
«برای چه این کار را می کنی؟»

بقال که دیگر سر از پا نمی شناخت، گفت: «ای مرد!  
تو نمی دانی که من چه گرفتاریهایی را به جان خربدم تا این  
حجره را پیدا کردم.»

کاروانسرادر گفت: «به هر حال من نمی دانم که چه بر  
سر تو آمده و مردی که این حجره را گرفته، چه ظلمی بر تو  
روا داشته؛ ولی این را می دانم که اگر دوست داری دویاره برای  
خودت گرفتاری درست نکنی، باید بروی سراغ قاضی شهر و  
از راه قانون وارد شوی.»

## صیاد و دو مرغ پر طلایی

سالها پیش بر بالای کوهی پر پیچ و تاب و زیر خیمه آسمان، دو مرغ رنگین پر و بال زندگی می کردند. این دو مرغ، روزی قصد پرواز از آشیانه خودشان را کردند. برای چه؟ برای پیدا کردن و برچیدن دانه؛ سیر و سفر؛ تفریح و تفرّج، و... باری! دو مرغ زرین پر و بال، بعد از اینکه پرهای طاووس مانند خودشان را آراستند، از آشیانه شان پر کشیدند و دل به سفر سپردهند و در آسمان آبی خدا، به پرواز درآمدند. رفتهند و رفتهند و رفتهند، تا اینکه یکدفعه سر راه خودشان دانه‌ها و سبزه و گیاهی دیدند. دانه‌های براق و روشن و سبزه شاداب پر طراوت.

مرغ اول گفت: «نگاه کن! چه سبزه زاری! چه دانه و گیاهی! صبر کن، که روزی ما همین جاست.»

مرغ دوم که جفت او بود، گفت: «بله، می بینم. خوب هم

کنیم حتماً کسی در کمین ما نشسته! اگر بخواهیم همیشه از این آب و دانه‌ها بترسیم که هیچ وقت به کام دل نمی‌رسیم! دلت قرض باشد؛ همراه من بیا! دیگر معلوم نیست حالا حالاها دانه‌ای مثل اینها گیرمان بباید.»

مرغ دوم که نگرانی به دلش چنگ می‌زد، کنار او چرخی زد و گفت: «خوب، حالا من جواب تو را می‌دهم! گوش کن همسفر رنگین بر و بال من! می‌دانی اگر خاری بر پای تو بنشیند، بر دل من هم فرو می‌رود. می‌دانی که اگر بندی به پای تو بیفتد، مرا هم اسیر می‌کند... پس حالا که اینها را خوب می‌دانی، به سؤال من جواب بده! مرا راضی کن، بعد برو سراغ آن دانه و دام.»

مرغ اول گفت: «بگو همسفر! سفره دلت را باز کن! دلت را از آن همه حرف و فکر، سبک و خالی کن. بگو؛ بگو!»

مرغ دوم گفت: «ای انیس و مونس و دمساز من! اگر آنقدر که تو می‌گویی، کارواني از اینجا گذشته و این دانه باقیمانده از آنهاست، پس بگو کجاست جای پای آنها و اسب و شترهاشان؟ کجاست جای خیمه و خرگاهشان؟ کجاست خاکستر آتشی که افروختند و باقیمانده غذایی که پختند و خوردند؟ تو بگو کجاست و دل مرا راضی کن!»

مرغ اول بال و پری زد و گفت: «چه حرفها می‌زنی! شاید باد مهرگان آمده و آثارشان را محو کرده. دنیا از این چیزها زیاد دیده. مگر نمی‌دانی که به جای خارستانهای

می‌بینم. اما نه فقط دانه و گیاه را، بلکه همراه. این دانه، دام را هم. خوب نگاه کن!»

مرغ اول گفت: «ای بابا...! این دانه است! من که دامی نمی‌بینم. تو هم که هر جا می‌رسیم می‌گویی دام و صیاد در کمین ماست. این قدر دل مرا نلرزان. اینقدر روز روشن را برایم شب تار نکن! مگر چه خبر شده! کدام دام؟ کدام صیاد؟!»

مرغ دوم آهی جانسوز کشید و گفت: «آخر چطور دانه را می‌بینی و دام را نه؟... دیدن چشم بصیرت می‌خواهد! آن چشم بصیرت خودت را باز کن و صیاد را ببین؛ همان مردی که کنار دانه و پشت آن تخته سنگ کمین کردو.»

مرغ اول گفت: «آخر چطور ممکن است؟ من که اینجا دامی نمی‌بینم. قصد دارم همین آن بروم سراغ دانه‌ها. دیگر بیش از این صبر و تأمل جایز نیست!»

مرغ دوم گفت: «ای عزیز من، کار صیادی، کار شکرفنی است! پیا و از اینجا بروم! جای ما اینجا نیست. از آن دانه‌ها دل بکن. آخر ممکن است در این ریگزار و بیابان برهوت، سبزه و سبزه‌زاری هم باشد؟! عقل چمن چیزی را قبول می‌کند؟»

مرغ اول گفت: «بقدرت تو بدینی! شاید کارواني از اینجا رد شده باشد و از قضا افراد کاروان، شب راهشان را گم کرده باشند و این سبزه و گندم هم از آنها به جا مانده باشد! ما که نباید هرجا دانه و سبزه و علفزار و آب و گیاهی دیدیم فکر

بسیاری از گذشته، تا به حال گلزارهای زیادی روییده؛ در این صحراها هم بادهایی وزیده و سرو و شمشادهای بسیاری را از جا کنده و...»

مرغ دوم گفت: «خوب همسفر من! اگر اینجا تنبدادی آمده باشد، این گیاه و سبزه هم باید بر باد رفته باشد. پس چرا اینطور نیست؟»

مرغ اول گفت: «شاید باد به اینجا که رسیده، آرام و قرار گرفته و این گیاه از دستبرد باد، در امان مانده! مگر نمی شود؟!»

مرغ دوم گفت: «خوب، حالا آن مرد کیست؛ همان کسی که آن پشت، در کمین نشسته؟»

مرغ اول گفت: «آه! آن مرد بیچاره را می گویی؟ خوب مگر نمی بینی که خسته و مانده از راه طولانی، آنجا نشسته؟ نشسته تا خستگی از تن بیرون کند و دوباره دل به سفر بدهد.»

مرغ دوم گفت: «خوب همدل من؛ این حرفها هم درست! بگو آن مرد چرا پشت سر هم کلاه را روی سرش جابه جا می کند و دزدکی به این سبزه و گیاه نظر می اندازد؟ بیکار است؛ خسته است؛ در راه مانده است؛ بسیار خوب! اما دیگر دزدکی به آن گیاه نگاه کردن چرا؟»

مرغ اول، لحظه‌ای در آسمان شیرجه رفت و دوباره خودش را بالا کشید و گفت: «بیچاره آن آدم! خوب، اینجا صحراست و باد هم که می آید! حتماً این کار را می کند که باد



تشنگی لبها بش پوست نینداخته و چه زمستانها که از سرما، سر در لاک بدن فرو نبرده بود. خلاصه، هر چه بود و شده بود، باع فراهم آمده بود؛ باعی پر از میوه و گل و گیاه و حالا دیگر وقت بهره بردن از این باع بود.

یکی از روزها که با غبان قصه ما، مثل همیشه برای سرکشی و تفریح و تفرّج به باغضش آمده بود، دید ای داد و بیداد! میوه‌های چندتا درخت نیست و شاخه‌های زیادی شکسته و برگهای زیادی - درست مثل فصل خزان - بر زمین ریخته.

با غبان آهی کشید و دلش آتش گرفت. جز این هم کار دیگری از دستش ساخته نبود. فقط تصمیم گرفت که بیشتر مواطن باع عزیزش باشد که بیش از این صدمه نبیند. اما چه کسی این بلا را سر باع آورده بود، خدا می‌دانست.

خلاصه! یک روز و دو روز و سه روز دید نه! باز هم شاخه‌های زیادی شکسته و برگهای بسیاری بر زمین ریخته. دیگر مطمئن شد که دزدی وارد باع می‌شود. حالا چطور و از کجا و چه وقت؟ بی خیر بود.

تصمیم گرفت چند شبی خواب را بر خودش حرام کند و شب بیداری بکشد و آن دزد نابکار را به دام بیاندازد. همین کار را هم کرد. دم دمهای یک سحر، مردی را دید که کیسه بدست

کلاهش را نبرد. اگر اطرافش را نگاه می‌کند، به این علت است که به دنبال همسفر و همراهی می‌گردد تا تنها نباشد.» مرغ دوم، باز آهی از ته دل کشید و گفت: «خوب، حالا که همه چیز را به این خوبی فهمیدی، بگو این بند و میخ چیست که روی این سبزه‌هاست؟ این بند و میخ از کجا آمده؟» مرغ اول که از این سؤال، حسابی غافلگیر شده بود، لحظه‌ای با خودش فکر کرد و گفت: «عجب! من در حیرتم که این میخ و بند دیگر چرا اینجاست؟»

مرغ دوم گفت: «که اینطور، مونس من! که عجب می‌کنی این میخ و بند از کجا آمده، هان؟ پس حالا لازم شد حکایتی را برایت تعریف کنم.»

مرغ اول پرسید: «کدام حکایت، همدل من؟»

مرغ دوم گفت: «حکایت آن با غبان و دزد.»

مرغ اول کنجکاو شد و گفت: «بگو؛ تا حالا نشنیده‌ام.»

مرغ دوم گفت: «بیا از دامگه دور شویم تا برایت تعریف کنم.»

بعد، هردو پر گرفتند و رفتند تا از هر دری بگویند و بشونند. چیزی هم نگذشت که به جای نسبتاً آمنی رسیدند و بر درختی قرار گرفتند و مرغ دوم، حکایتش را آغاز کرد: «سالها پیش، در آبادی ای، با غبانی، باعی خوش و خرم بر پا ساخت. چه روزها که تن به کار و خستگی نسبرده و چه شبها که بی خوابی نکشیده بود. چه تابستانها که از فرط

مرغ اول گفت: «همسفر! تازه داشتم با این حکایت آرام و قرار می‌گرفتم! بگو بالاخره کارِ باغ و دزد به کجا کشید.»

مرغ دوم گفت: «جانم که تو باشی، باغبان از دزد پرسید: تو چطور گرفتار شدی؟»

دزد گفت: «امروز هم مثل همیشه، کیسه‌ام را بر دوش کشیدم و راه افتادم. راه افتادم تا دنبال روزی خودم بروم؛ اما همین که به کنار این باغ رسیدم، یکدفعه بادی وزید؛ از آن بادهایی که همه چیز را با خودش بلند می‌کند و می‌برد. دور و برم را نگاه کردم بلکه بتوانم راه نجاتی پیدا کنم؛ اما مثل اینکه بخت از من رو برگردانده بود. چون تا به خودم آمدم، دیدم بین زمین و آسمان در حال پروازم. تا چشم باز کردم، دیدم توی این باغ افتاده‌ام. همان لحظه، آرزوی مرگ کردم و گفتم که ای کاش مرده بودم و اینطور باد، آبروی مرا نمی‌برد!»

باغبان گفت: «خوب؛ بادتندی وزید، درست! تو هم توی باغ افتادی، درست! تقصیر خودت نبود؛ آن هم درست! ولی بگو، این میوه‌ها پیش تو چه می‌کنند؟»

دزد گفت: «ای مرد! تا کسی گرفتار نشود، از درد گرفتار هم بی‌خبر است! اگر تو هم به جای من بودی و این بلاها به سرت آمده بود و مرگ خودت را آرزو کرده بودی، آنوقت دیگر از من نمی‌پرسیدی که میوه‌ها پیش تو چه می‌کند! من هم از روی بدیختی به این میوه‌ها چنگ زدم. ببین...! تا به حال سفر

می‌خواهد از دیوار باغ بالا برود، و با خیال راحت، قصد رفتن دارد. باغبان که چوب‌دستی ای هم فراهم کرده بود، با دیدن مرد، جلو رفت و فریاد زد: «تکان نخور، و گرنه همین الان با این چوب بر فرق سرت می‌کویم! خوب، پس آن کسی که چند وقت است به باغ من دستبرد می‌زند، تو هستی؛ هان؟»

دزد گفت: «دست نگهدار! من دزد نیستم اشتباه می‌کنم بیخود دست خودت را آلوهه خون من نکن! اصلاً از کجا پیدایت شد؟»

باغبان گفت: «عجب! تو بگو که از کجا پیدایت شد؟ از آسمان آمدی یا از زمین؟ زودباش دزد بی‌حیا؛ بگو چطور وارد باغ من شدی؟»

دزد گفت: «باور کن من دزد نیستم! این اولین بار است گذرم به باغ تو افتاده؛ و گرنه من اصلاً وارد باغ کسی نمی‌شوم.»

باغبان گفت: «پس چطور شد که وارد باغ من شدی؟»

دزد گفت: «من دوره گردم. کارم همین است. همیشه، همه جای این آبادیها را زیر پا می‌گذارم برای یک لقمه نان! اما امروز از بختِ بد، گرفتار شدم. حالا بپرس که چطور گرفتار شدم؟»

دوستان! حکایت که به اینجا رسید، مرغ دوم سکوت اختیار کرد. بعد پرسید: «ای انیس و مونس و دمساز من! آیا دوست داری که بقیهٔ حکایت را هم برایت تعریف کنم؟ آیا شوق شنیدن داری؟»

دریا رفته‌ای؟»

باغبان گفت: «رفته‌ام.»

دزد پرسید: «تا به حال گرفتار طوفان هم شده‌ای؟»

باغبان گفت: «نه!»

دزد گفت: «ای کاش یک بار مثل من گرفتار طوفان می‌شدی و جان به سلامت می‌بردی؛ آنوقت می‌توانستی بفهمی که من الان چه حال و روزی دارم.»

باغبان پرسید: «مگر تو گرفتار طوفان هم شده‌ای؟»

دزد گفت: «فراؤان! چندبار تا پای مرگ پیش رفتم؛ ولی هر بار با دست گرفتن به تخته‌باره‌ای، جان به سلامت بردم؛ حالا، نپرسیدی غرض از نقل این واقعه چه بود؟»

باغبان گفت: «کاسهٔ صبرم را لبریز کردی! بگو منظورت چه بود؟»

دزد گفت: «آنوقتی که باد، مرا از زمین کند و بین زمین و آسمان معلق کرد، درست حال آن غریقی را داشتم که گرفتار طوفان شده! تنها چیزی که به فکرم رسید این بود که چنگ به این میوه‌ها بزنم، تا باد، بیش از این مرا با خودش نبرد. ای مردا! این باغ تو باعث خیر شد. اگر این باغ نبود، معلوم نبود من به کدام کوه خورده بودم و کدام دره و دریا، قبر و آرامگاه من شده بود! بالاخره، الان هرچه دارم از این باغ تو دارم.»

باغبان که دیگر کم مانده بود از این حرفها آتش بگیرد، گفت: خوب ساختی و پرداختی! خوب، حالا چاره‌ای نداشتی



میخ و دام آماده بشود و صیاد، تنها با یکی از آنها به مُراد دل خودش برسد. ممکن است صدهزار تیر از کمان رها بشود و یکی از آنها بر سینهٔ مرغی بنشیند. بسیار دامها بر بامها پوستیدند و پرنده‌ای به خود ندیدند. بارها مرغان، از دانه‌های بسیاری خوردن و در هیچ دامی هم گرفتار نشدند. ولی به هر حال باید گوشی شنوا و چشمی بینا برای شنیدن و دیدن داشت؛ و گرنه وقتی از خواب بیدار می‌شویم که دیگر کار از کار گذشته و آهِ حسرتبار هم هیچ دردی را درمان نمی‌کند.»

القصه! مرغ اول این را شنید، اما باز به طرف سبزه و گیاه و دام و دامگه به پرواز درآمد و گفت: «اصلًا از کجا معلوم که دام، این پای زیبای مرا بگیرد؟ از کجا معلوم که چنین کاری از دام بر باید؟ شاید من رفتم و توانستم دانه‌ها را بخورم و از این دام هم برَهم. مگر نمی‌شود؟ تازه... اگر هم به دام افتادم و نتوانstem از آن فرار کنم، دل صیاد که سنگ نیست! شاید از من گذشت. گریه و زاری می‌کنم و از او می‌خواهم که مرا ببخشد و از من بگذرد. اگر هم از من نگذشت و مرا در قفس کرد، شاید روزی بمیرد و من از حبس آزاد بشوم.»

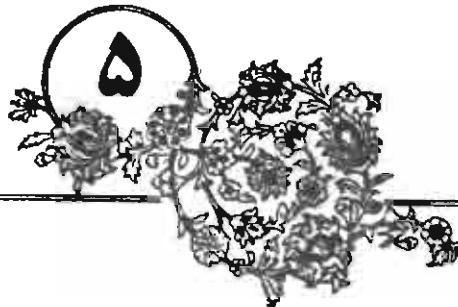
مرغ اول این را گفت و پر کشید طرف همان سبزه و صیاد. مرغ دوم ناله جانسوزی از گلو بیرون داد و از حسرت، چنان بال زد که چند پر طلایی از بدنش جدا شد و روی زمین ریخت.

مرغ اول، با خیالهای خوش رفت طرف سبزه‌ها و روی

و به قول خودت گرفتار طوفان شدی، چنگ زدی به میوه‌ها. بگو این میوه‌ها چطور توی کیسهٔ تو رفت؟» دزد کمی عقب رفت و گفت: اگر راستش را بگوییم از من قبول می‌کنی؟»

باغبان گفت: «بگو! اگر راست بگویی، قبول می‌کنم.» دزد گفت: «خودم هم حیران و سرگردانم که چطور میوه‌ها وارد کیسهٔ من شدند، هرچه فکر می‌کنم، عقلم به جایی قد نمی‌دهد. تو بیا و گره از کار من باز کن!» با غبان خندهٔ بلندی کرد و گفت: «اما من اصلاً از این کار حیران نیستم.» بعد، چوبش را بلند کرد و چنان بر پای آن دزد زد که هم ناش شد و هم آبش.

باری! مرغ دوم، حکایت را که به اینجا رساند، پرسید: «ای مونس من! ای انیس من! هنوز هم در حیرتی که آن دام و میخ، کنار آن سبزه و گیاه، چه می‌کند؟! بدان و آگاه باش که آنها آماده شدند تا تو را تحویل صیاد بدهنند. پس بیا و از این دانه‌ها که ترا فریفته‌اند دل بگن و خودت را از بند آنها رها کن؛ که اگر از بند دانه‌ها رها نشوی، در بند صیاد گرفتار می‌شوی.» مرغ دیگر گفت: «راستش بیش از این صبر و تحمل ندارم. باید بروم و چنته‌دان خودم را از آن دانه‌های طلایی پر کنم. اصلًا مگر پرنده، به این سادگی به دام می‌افتد؟» مرغ دوم گفت: «درست است! ممکن است صدهزار



## دو برادر کوزه گر

یکی بود یکی نبود، غیر از خدا هیچکس نبود. هر کس  
بنده خداست، بگوید: «یاخدا»  
و اما راویان دانا و ناقلان توانا و قصه‌گویان کهن و  
چابک‌سواران در سالیان پیش در شهری ولایتی دور، دو برادر  
کوزه‌گر وارد عرصه کار و زندگی شدند. برای چی؟ برای به  
دست آوردن یک لقمه‌نان و محتاج نشدن به این و آن.  
الغرض! دو برادر کوزه‌گر، بعد از به دست آمدن  
دست‌پخت خودشان، که چند کوزه بود، تصمیم گرفتند آنها را  
بار الاغ کنند و ببرند شهر و بفروشند. آخه خانه و کاشانه و  
کارگاه کوزه‌گری آنها در جایی دور از شهر بود.  
خلاصه! کوزه‌ها را که بار الاغ کردند، زاد و توشه‌ای به  
قدر احتیاج هم تهیه کردند و زندند به راه. رفتند و رفته‌ای...  
بعد از اینکه حسابی از خانه و کاشانه‌شان دور شدند و خستگی

زمین نشست و نوک بر زمین کویید و با لذت فراوان، مشغول  
برچیدن دانه شد. اما دوستان! این وضع دیری نپایید و یکدفعه  
صدای بلندی شنیده شد و بند تکانی خورد و به پای مرغ  
پر طلایی پیچید.

مرغ اول گیج و منگ، نگاهی به پاهایش انداخت که  
بیند چه اتفاقی افتاده. در همین وقت، صیاد را بالای سرِ  
خودش دید.

شروع به التماس کرد. ولی آه و ناله و التماشایش، بر  
دلِ صیاد، اثری نبخشید. بعد هم تیغ تیز صیاد، با گلوی او  
آشنا شد و آن بر سرش آمد که نباید!

از آنطرف، مرغ دوم مدتنی بر حالِ زار همزبان و  
همسفرش نگاه انداخت و در حالی که دلش خون بود، به طرف  
آشیانه‌اش پرواز کرد.

بله عزیزان! دانایان و حکیمان می‌گویند: غرض از نقل  
این قصه، همانا زندگی این دنیا و دام شیطان و دو مرغ عقل و  
هوس است. و خوشابه حال آنها که مرغ جانشان هیچگاه  
گرفتار وسوسه دام و دانه صیاد نمی‌شود.

راه به سراغشان آمد، بین راه، درخت و آبی را دیدند. تصمیم گرفتند که افسار الاغها را به تنہ آن درخت بینندند و از آن آب بخورند و مدتی هم زیر سایه آن درخت دراز بکشند، و بعد، دوباره، طی طریق کنند.

چه دردسرستان بدhem! دو بردار کوزه گر، زیر سایه درخت دراز کشیده بودند که یکدفعه صدایی شنیدند:

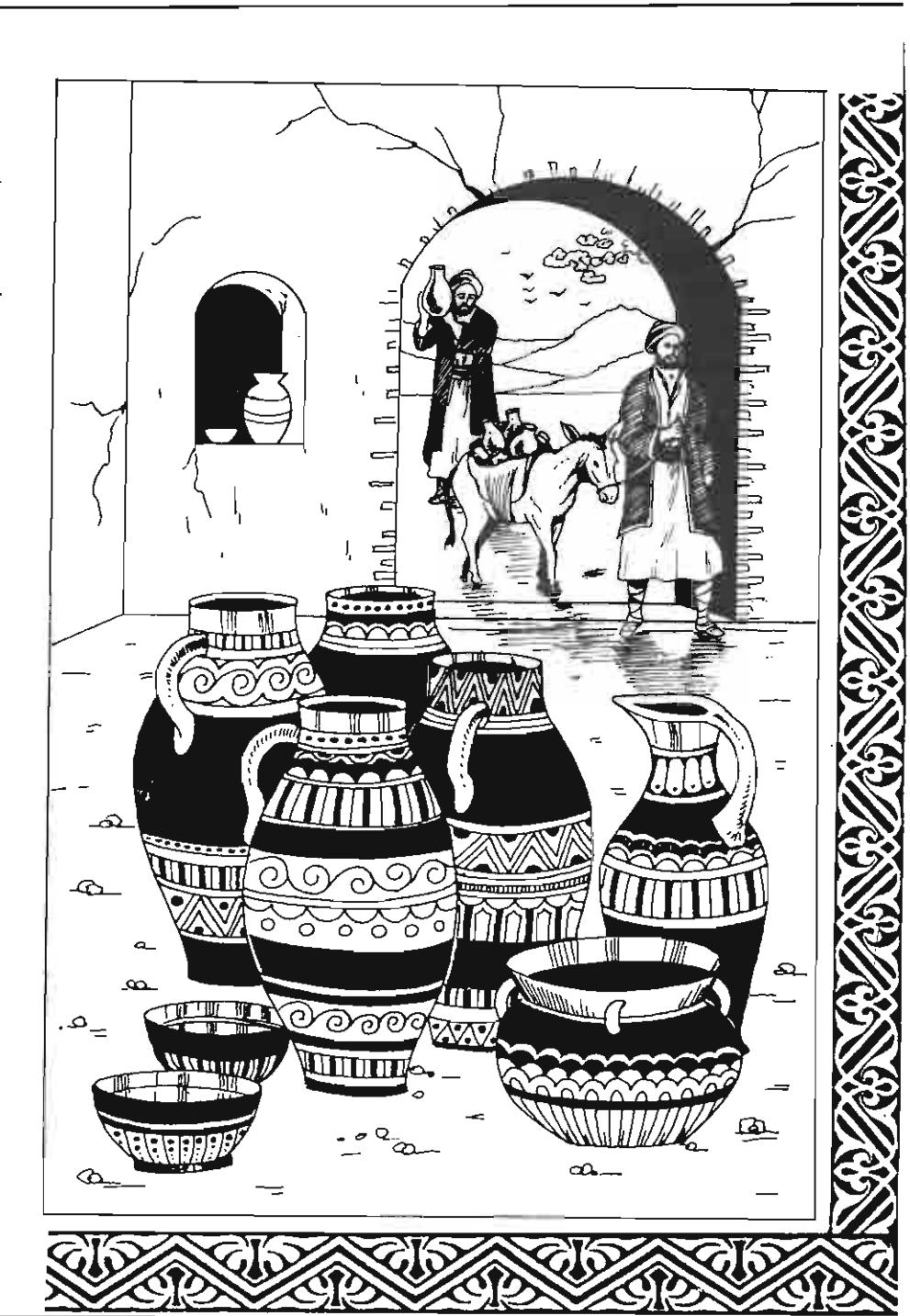
- کجا رفقا؟ همسفر نمی خواهید؟

آنها نگاه کردند و دیدند مردی با سر و روی گردوغبار گرفته، دارد به طرفشان می آید.

برادر بزرگ گفت: «چرا همسفر نمی خواهیم؟ جی از همسفر بهتر؟ همسفر راه را کوتاهتر و سفر را برای آدم، شیرین می کند.»

مرد غریبه که این حرف را از برادر بزرگتر شنید، کنار آنها نشست و از هر دری برای آنها گفت: طوری که هردو برادر، مفتون و مجذوب حرفهای مرد غریب شدند و چیزی هم تگذشت که دوباره بلند شدند و هرسه، راه را ادامه دادند. دو برادر، حالا سفر را برای خودشان شیرین می دیدند؛ اما بندگان خدا خبر نداشتند که این آدم، ماری خوش خط و خال است، و آنچه که اصلاً به آن اعتقاد ندارد، دوستی و رفاقت است.

باری، سه همسفر، مدتی دیگر هم با این حال و روز، توی دشت و صحراء رفتند، تا اینکه برادر کوچک، برای کاری، مدتی از آنها دور شد. مرد غریبه، پیش برادر بزرگ آمد و تند



و تند با او شروع به صحبت کرد و گفت: «خوب، حالا از این کوزه‌ها سهم کی بیشتر است؟»

برادر بزرگ گفت: «فرق نمی‌کند. در عالم برادری که سهم من یا او معنی ندارد. اما چون سؤال کردی، برایت بگوییم: هردوی ما در کوزه‌گری به یک اندازه کار کرده‌ایم. و هر کدام از این بار کوزه‌ها را که در شهر بفروشیم، نصف به نصف، سودش را صاحب می‌شویم.»

مرد غریب قیافه دلسوزانه‌ای به خودش گرفت و گفت: «همین! آخه این که ظلم است؟»

برادر بزرگ پرسید: «کجا ایش ظلم است؟ من کجا دلم به ظلم به برادر رضا می‌دهد!؟»

مرد غریب، باز هم دلسوزانه گفت: «این چه حرفی است همسفر! من که می‌دانم تو حاضر نیستی ذره‌ای به برادر خودت ظلم کنی. ولی آخه برادر بزرگتری گفتند، برادر کوچکتری گفتند... تو الان از آن برادرت گرفتارتری... حتماً اهل و عیال اختیار کرده‌ای و سه-چهار تا فرزند داری. پس تو که دخل و خرجت خیلی بیشتر از اوست، باید سهم بیشتری از سود فروش این کوزه‌ها برداری.»

دستان! برادر بزرگ که تا به حال اصلاً به این موضوع فکر نکرده بود، با خودش گفت: «این مرد درست می‌گویدها! برادرم از محبت من دارد سوءاستفاده می‌کند... حالا من از روی صدق و صفا گفتم سهم مساوی؛ ولی او چرا اصلاً به روی

خودش نمی‌آورد! نه... اینطوری نمی‌شود! باید هرجور که شده، برادرم را راضی کنم و سهم بیشتری از سود فروش کوزه‌ها بردارم.»

بعد رو به مرد غریب کرد و گفت: «راست می‌گویی همسفر! من اصلًا یادم نبود! یادم نبود که هیچ، عقلم هم به این موضوع نمی‌رسید که من باید سهم بیشتری بردارم.»

بله عزیزان! مرد غریب که از آن حرفهایش قصد سوئی داشت، خوشحال شد و خودش را آماده کرد تا برادر کوچک را وسوسه کند. حالا نوبت آن یکی بود که در چاهِ حرفهای دشمنی برانگیز مرد غریب بیفتند.

خلاصه! در فرصت دیگری که برادر کوچک تنها شد، مرد غریب پیش او رفت و در گوشش گفت: «خوب همسفر، از کار و بارت بگو! از زندگی ات بگو! راضی هستی؛ راضی نیستی؛ بالاخره می‌خواهی چکار بکنی؟»

برادر کوچک، از همه جا بی‌خبر بود، گفت: «تا الانش که بد نبوده. گوش شیطان کر، اگر این کوزه‌ها را با قیمت خوبی از ما بخرند، وضعمان رو بمراه می‌شود؛ هم وضع من و هم وضع برادرم. ولی خوب... حرف پیش‌پیش هم نمی‌شود زد.»

مرد غریب گفت: «قلب پاکی داری جوان. ولی مواظب باش که گول نخوری!»

برادر کوچک، از این حرف تعجب کرد و پرسید: «گول نخورم؟! از کی گول نخورم؟ اگر منظورت خربدارهای توی

کوزه‌ها هم سهم مساوی بردارد. درست است؟»  
برادر کوچک گفت: «درست است. خوب، اینکه چیزی  
نیست؟ ما هردویمان باهم این کوزه‌ها را پخته‌ایم؛ پس باید در  
سود آن هم شریک باشیم.»

مرد غریب‌یه گفت: ببین همسفر دل پاک من! سهم  
مساوی، معنی ندارد! وقتی در حال حاضر، برادر بزرگ تو، به  
اندازهٔ تو نیازمند و محتاج نیست، باید سهم مساوی بردارد.  
خوب اینطوری کار تو پیش می‌رود؟ اگر غلط نکنم، برادر  
بزرگ تو، که اتفاقاً خیلی هم تو را دوست دارد، گرفتار وسوسهٔ  
مال دنیا شده. تو باید طوری، اورا از رفتار خودش باخبر کنی.  
آخه اینطوری که نمی‌شود.»

برادر کوچک که با حرفهای مرد غریب انگار چیزهای  
تاژه‌ای یاد گرفته بود، گفت: «راست گفته‌ها! اصلاً چرا این  
حرفهای حسابی، قبلاً به فکر خود من نرسیده بود؟! نه؛ این  
رسمش نیست. سهم من باید بیشتر از سهم برادرم باشد. غیر  
از این، من به هیچ چیز رضا نمی‌دهم!»

بله دوستان خوب! مرد غریب که سودای صاحب شدن  
کوزه‌های دو برادر را در سر می‌پروراند، با حرفهای ظاهرًا  
دلسوزانه اما تفرقه برانگیزش، تخم جدایی را بین دو برادر  
پاشید. بعد به انتظار نشست تا این بذر به شمر بنشیند.  
الغرض! برادرهای کوزه‌گر، از این به بعد دیگر به هم  
بدین شدند و در طول سفر، هی به هم طعنه و کنایه می‌زدند.

شهر است، که برادرم مواطن است.»  
مرد غریب گفت: «منظور من مشتریهای تو شهر  
نیستند. منظورم وسوسهٔ مال دنیاست که چشم بصیرت آدم را  
کور می‌کند. اصلاً ببین، تو تا حالا عیال اختیار کرده‌ای؟»  
برادر کوچک گفت: «خوب، نه! چطور مگه؟ این چه  
ربطی دارد به عیال اختیار کردن من!؟»

مرد غریب گفت: «اتفاقاً خیلی هم مربوط است.  
بین... تو که تا حالا عیال اختیار نکرده‌ای، حتماً پولی در  
بساط نداشته‌ای. خوب، اگر از این به بعد هم پولی توی  
کیسه‌ات نداشته باشی، چطوری می‌خواهی سروسامانی به  
زندگی خودت بدھی. پس حق این است که هر چه زودتر، با  
جیبی پُر بروی سراغ زندگی خودت. اما با این وضع، من که  
چشم آب نمی‌خورد.»

برادر کوچک که با حرفهای مرد غریب، انگار  
چیزهایی به فکرش رسیده بود، پرسید: «خوب، حالا بگو  
چطور تو چشمت آب نمی‌خورد؟ مگر چی شده؟ مگر من از  
راہش وارد نشده‌ام؟»

مرد غریب، نگاهی به دور و برش انداخت در حالی که  
مواطن بود برادر بزرگ یکوقت از راه نرسد، گفت: «بین!  
برایت گفتم که، مال دنیا، آدم را وسوسه می‌کند. مثلًا همین  
برادر بزرگ تو، صاحب همه چیز هست. خانه و زندگی و اهل  
و عیال دارد. با وجود این، حتماً می‌خواهد از فروش این

گفتند: «خوب، چکار باید کرد؟»  
 مرد غریب گفت: «اگر نظر مرا می‌خواهید، یک جوری  
 با همیگر مصالحه کنید! یک نفر بیشتر بگیرد و یک نفر کمتر.»  
 هردو کوزه‌گر فریاد کشیدند: «سهم من بیشتر است...»  
 مرد غریب گفت: «حالا برای اینکه همه چیز به خوبی  
 و خوشی و صلح و صفا تمام بشود، بباید شرطی بگذارید و  
 قول مردانه بدھید که به آن عمل می‌کنید، حتی اگر به ضرر  
 خودتان تمام بشود. من خودم چندبار این کار را انجام داده‌ام و  
 گرہ از کار مردم باز کرده‌ام. اگر شما هم از این راه وارد بشوید،  
 قول می‌دهم که آتش این دعوا و مراجعته بینتان خاموش بشود.»  
 دو برادر گفتند: «باشد! هرچه تو بگویی ما قبول  
 می‌کنیم.»

مرد غریب، مدتی دور و برش را نگاه کرد و رویه کوهی  
 کرد و گفت: «بینید! الان تا ظهر وقت زیادی هست و هنوز  
 هوا آنقدر گرم نشده که آدم را از پا در بیاورد!»  
 بعد کوهی را که آنطرف صحرا، تا نزدیکیهای خورشید  
 قد کشیده بوده نشان داد و گفت: «آن کوه را می‌بینید! کلید  
 حل مشکلات شما پشت آن افتاده.»  
 برادر بزرگ پرسید: «چطور؟»

مرد غریب گفت: «برای اینکه معلوم بشود کی حق  
 بیشتری از فروش این کوزه‌ها دارد، به نوبت، هفت بار بروید  
 و آن کوه را دور بزنید.»

بالاخره هم برادر کوچک، صبر خودش را از کف داد و افسار  
 الاغها را گرفت و گفت: «خوب برادر، گوش کن چه  
 می‌گوییم...! یا همین الان قبول کن که سهم من بیشتر است،  
 یا من از اینجا تکان نمی‌خورم.»

برادر بزرگ گفت: «اتفاقاً توهم حرفِ دل مراد زدی!  
 این من ام که باید سهم بیشتری از فروش کوزه‌ها بردارم،  
 بی‌چشم و رو!»

برادر کوچک که این حرف را شنید، افسار الاغها را ول  
 کرد و یقهٔ برادر را چسبید و گفت: «به من می‌گویی  
 بی‌چشم و رو!»

چیزی هم نگذشت که کلاه هردویشان روی زمین افتاد.  
 و این، خبر از دعوای تند و تیزی می‌داد. مرد غریب از دعوای  
 دو برادر خوشحال شد و منتظر ماند که آنها آنقدر همیگر را  
 بزنند تا جان از تنشان بیرون برود. ولی دید بالاخره برادراند و  
 هرچه که باشد ملاحظهٔ یکدیگر را می‌کنند. پس فکری کرد و  
 نقشه‌ای ریخت و گفت: «خوب، دیگر دعوا بس است! مال دنیا  
 که اینقدر ارزش ندارد که دوتا برادر به خاطرش به جان هم  
 بیفتند. بلند شوید و از راهش بروید! اینطوری کارها به خوبی  
 و خوشی تمام نمی‌شود و هیچکس هم به حق خودش  
 نمی‌رسد.»

دو برادر، این حرفها را که از مرد غریب شنیدند، بلند  
 شدند و گرد و خاک را از سر و روی خودشان پاک کردند و

برادر بزرگ گفت: «پاده؟»  
 مرد غریب گفت: «آخه سواره که لطفی ندارد. باید بیاده  
 بروید تا معلوم بشود که چه کسی مرد میدان است.»  
 برادر کوچک گفت: «اینطوری که خیلی طول می‌کشد!  
 ما دوتا، با هم دیگر می‌روم و این کار را می‌کنیم. هر کس زودتر  
 رسید، او سهم بیشتری بر می‌دارد.»

مرد غریب برای اینکه هیچ شکی در دل آن دو برادر  
 نیفتند و به اصطلاح بوسی از نفسه او نبرند، گفت: «رامتن من  
 حرفی ندارم. ولی این امانت شما، روی دوش من سلگنی  
 می‌کند. من می‌ترسم که یک وقت بلاسی سر این کوزه‌ها بیاید  
 و آنوقت تا آخر عمر، شرمنده شما باشم. پس یک نفر پیش من  
 بماند و یک نفر دیگر برود آن کوه را دور بزنند و بر گردد. بعد آن  
 نفر اول که برگشت، پیش من می‌ماند و نفر دوم می‌رود.»

برادرهای کوزه‌گر، از این حرف مرد غریب خوششان  
 آمد و هر دو گفتند که می‌خواهند اولین نفری باشند که می‌رود  
 کوه را دور بزنند.

بالاخره، برادر کوچک، در حالی که خیلی به خودش  
 امیدوار بود، راه کوهستان را در پیش گرفت و رفت.  
 رفت و رفت، و با برداشتن هر قدم، پشت سرش را نگاه  
 می‌کرد و می‌دید که مرد غریب و برادرش، دور و دورتر  
 می‌شوند.

بالاخره، با هر جان کنندی که بود خودش را به کوه



مرد غریب گفت: «راهش این است که تعقیش کنیم.  
من می‌روم خبر بیاورم.»

برادر بزرگ گفت: «این کار به عهده من! خودم بهتر می‌توانم ببینم که او از کدام راه می‌آید. اصلاً اگر من بروم و راه رفت و برگشت را هم ببینم، برای خودم هم بهتر است.»

بعد هم، بی‌آنکه فکر کند چکار دارد می‌کند، راه کوهستان را در پیش گرفت و رفت.

برادر دوم که از پیش مرد غریب رفت، آن نابکار، خنده‌ای کرد و با خودش گفت: «خوب، دیگر بهتر از این نمی‌شود! من باید هرچه زودتر این الاغها را بردارم و بروم. چون اگر دیر بجننم، ممکن است یکی از برادرها سر برسد و آنوقت دیگر نتوانم از این بیابان، با دو بار الاغ کوزه بشهر بروم... واقعاً که شیرین کاشتم! میانه این دو برادر را به هم زدم و این همه مال و منال به دست آوردم.»

دوستان! مرد غریب این فکرهای خوش را در سرش پروراند و آماده شد که راه بیفت طرف شهر؛ اما غافل بود که برادر کوچک، میان بُر زده و با سرعتِ برق و باد به طرف او می‌آید. و تا قصد کرد راه بیفتند، برادر کوچک را دید که با عجله به سراغش می‌آید. او منتظر ماند و خودش را آماده کرد تا نقشهٔ تازه‌ای بکشد.

برادر کوچک، در حالی که دیگر توان ایستادن نداشت، به مرد غریب رسید و گفت: «خوب، چرا نگفته که من از کدام

رساند. این، در حالی بود که راه نفس در سینه‌اش داشت بند می‌آمد. بعد روی تخته سنگی نشست تا استراحت کند، که یکدفعه به خاطرش رسید و با خودش گفت: «خوب، این مرد غریب که این راه را پیش پای ما گذاشت، چرا نگفت که ما چطوری می‌توانیم برگردیم؟! از این کوهستان تا وعده‌گاه ما، دو تا راه وجود دارد. شاید برادر من بباید و میان بُر بزند و زودتر از من برگردد و بتواند خیلی سریعتر، هفت بار دور کوه بگردد؛ آن وقت من چی؟»

برادر کوچک، این فکر را کرد و زود از جا بلند شد و از راه میان بُر، شروع به دویدن کرد.

حالا برویم سراغ مرد غریب و برادر بزرگ!

مرد غریب، وقتی خیالش از برادر کوچک راحت شد، رو به برادر بزرگ کرد و گفت: «امان از جوانی، که آدم را به چه کارهایی و امی دارد!»

برادر بزرگ پرسید: «چطور مگر؟ چیزی شده؟»

مرد غریب گفت: «البته من به این برادر تو اطمینان دارم که دست از پا خطا نمی‌کند؛ ولی شیطان است دیگر، یک وقت دیدی گولش زد و از میان بُر و از راه نزدیکتر آمد و کمتر خسته شد. آنوقت تو می‌مانی و سهم کم از این کوزه‌ها و زحمت زیادی که برای آنها کشیده‌ای.»

برادر بزرگ گفت: «خوب، حالا چاره کار چیست؟ من چطور می‌توانم بفهمم که او از چه راهی دارد می‌آید؟»

را از دست داد و زود به طرف کوهستان راه افتاد.  
مرد غریب که وضع را اینطور دید، با خودش گفت:  
«دیگر تیرم کاملاً به هدف خورد! حالا تنها کاری که می‌ماند  
این است که هرچه زودتر افسار این الاغها را بگیرم و بروم؟  
چون اگر یکدفعه برادر بزرگ از راه برسد، دیگر شانس بردن  
این کوزه‌ها را از دست می‌دهم.»  
کمی منتظر ماند و وقتی دید برادر کوچک، حسابی از او  
دور شد، افسار الاغها را دست گرفت و باعجله به طرف شهر  
به راه افتاد.

خوب، حالا سراغ برادر کوچک؛ برادر کوچکی  
که می‌خواست خون برادرش را بزیزد و هیچ چیز و هیچکس  
جلودارش نبود. او رفت و رفت و با هر فلاکتی که بود، خودش  
را به کوهستان رساند و خلاصه، این طرف بگرد و آن طرف  
بگرد، تا اینکه برادر بزرگش را در آن حوالی دید.  
دو برادر، تنه به خون هم، رو به روی یکدیگر ایستادند.  
برادر کوچک جلو رفت و با عصبانیت یقه برادر بزرگش را  
گرفت و گفت: «حالا دیگر قصد جان مرا می‌کنی؟! این است  
رسم برادری!؟»

برادر بزرگ گفت: «تو هم از میان بُر می‌زنی و بر  
می‌گردی؟! این است رسم مردانگی!؟»  
برادر کوچک که از این حرف تعجب کرده بود، گفت:  
«من کجا میان بُر زدم و آمدم! من فقط آدم بی‌رسم که چرا

راه باید برگردم؟»  
مرد غریب که حسابی دستپاچه شده بود، گفت:  
«خوب، از هر راهی که راحت‌تری؛ از هر راهی که بهتر به  
مقصد برسی. چون بالاخره این حق توست که سهم بیشتری  
از این کوزه‌ها ببری.»  
برادر کوچک، نگاهی به دور و برش انداخت و گفت:  
«برادرم کو؟»  
مرد غریب گفت: «راستش، شرمنده‌ام که بگویم او کجا  
رفت.»

ومتلّا به حالت شرمندگی، سرش را پایین انداخت.  
برادر کوچک، اصرار کرد: «زودباش بگو برادر من  
کجاست؟ مگر قرار نبود اینجا باشد؟»  
مرد شیاد گفت: «راستش وقتی تو رفتی، او به من گفت  
که برادر کوچک هیچ حقی از این کوزه‌ها ندارد و زحمت  
ساختن این کوزه‌ها فقط با من بوده و آمد آنجا تا...»  
برادر کوچک که از این حرفها، خون در رگهایش دویده  
بود، گفت: «برای چی آمد سراغ من؟! حتماً قصد بدی  
داشتند؟»

مرد شیاد گفت: «کوهستان هست دیگر! کسی به کسی  
نیست. یک وقت دیدی یک نفر که از دست یک نفر ناراحت  
است، زد و آن یکی را از پا درآورد.»  
برادر کوچک، وقتی این حرف را شنید، دیگر پاک عقلش

پای الاغها و آن مرد را بگیریم و برویم؛ شاید پیدایش کنیم.»  
برادر کوچک، با نامیدی روی زمین نشست و گفت:  
«چه فایده‌ای دارد! ما که دیگر به گرد پای او هم نمی‌رسیم.»  
برادر بزرگ راه افتاد و گفت: «باید رفت! دیگر وضع از  
این که هست که بدتر نمی‌شود.»

و به دنبال رد پا رفت. برادر کوچک هم که وضع را  
اینطور دید، از جا بلند شد و راه افتاد. آنها با عجله به طرف  
شهر به راه افتادند.

رفتند و رفتند تا اینکه از دور، چند سیاهی را دیدند.  
برادر بزرگ گفت: «اگر اشتباه نکنم، همسفرمان  
است.»

و هردو، شروع به دویدن کردند. کمی که جلوتر رفتند،  
آن مرد شیاد و الاغها را دیدند که توی گل مانده بودند.  
مرد شیاد، با دیدن دو برادر از دور، فهمید که موضوع  
از چه قرار است، دُمش را روی کولش گذاشت و رفت که رفت؛  
و دیگر پشت سرش را هم نگاه نکرد.

دو برادر کوزه‌گر هم، بعد از اینکه الاغها را از توی گل  
درآوردن، کوزه‌ها را به شهر بردن و با قیمت خوبی فروختند.  
از آن به بعد هم، سالهای سال، در این دنیای فانی زندگی  
کردند و مثل شما و برادرهای دیگر تان، باهم، یکدل و یکزبان  
ماندند و فریب مکر هیچ مکاری را نخوردند.

تصمیم گرفته‌ای که خون مرا بربیزی؟ یعنی تو اینقدر به آن  
کوزه‌ها علاقه داری؟ حالا من حق ندارم به این خاطر که قصد  
جانِ مرا کرده‌ای، تو را از پا دربیاورم؟»  
برادر بزرگ گفت: «تو خودت چطور دلت آمد  
ناجوانمردانه از بیراهه بزنی و برگردی؟»

برادر کوچک فریاد زد: «من چنین کاری نکرم!»  
برادر بزرگ او را هُل داد و گفت: «من هم قصد جان ترا  
نکرم. می‌گویی نه، برویم از آن مرد بپرسیم.»

بعد، هر دو برادر، در حالی که داشتند برای هم‌دیگر  
خط و نشان می‌کشیدند، از پشت کوه، راه صحراء در پیش  
گرفتند و به طرف وعده‌گاه به راه افتادند. اما تا به آنجا رسیدند،  
از آن مرد شیاد و الاغها و بارها، خبری ندیدند.

هرچه اینطرف و آنطرف را نگاه کردند، از او اثری پیدا  
نکردند. انگار آب شده بود و به زمین فرو رفته بود. برادر بزرگ  
که تجربه بیشتری داشت، گفت: «نکند، همه این کارها نقشه  
آن مرد غریب بوده.»

و با این حرفِ برادر بزرگ، آنها شروع کردند به بازگو  
کردن چیزهایی که مرد شیاد یادشان داده بود.

برادر کوچک که حالا آرام گرفته بود، گفت: «آن مرد  
نابکار قصد داشت با این حرفهایش بین ما جدای بیندازد و  
مال و دارایی ما را صاحب بشود، که شد.»

برادر بزرگ، نگاهی به زمین انداخت و گفت: «بیا رد



در روزگاران قدیم، دو رفیق و دوستِ شکارچی به اسم قادر و نادر، از خانه و کاشانه‌شان بیرون آمدند و راه شکارگاه را در پیش گرفتند. رفتند و رفتند و رفتند، تا به صحراء رسیدند؛ صحرایی سبز و خرم. پرندگان در دور و نزدیک پرواز می‌کردند و خزندگان و چرندگان ریز و درشت، به دنبال قوت و غذای خودشان به هرجا می‌خزیدند و سر می‌کشیدند.

نادر گفت: «خوب، حالا وقتی رسیده که هردو، تیری به چله کمان بگذاریم و یکی دو تا از این پرندگان را چاق و چله را از آسمان پایین بکشیم و امروز یک غذای حسابی بخوریم و شکمی از عزا در بیاوریم.»

شکارچی دوم قادر گفت: «نه رفیق! من به شکار این پرندگان کوچک که یک مثقال گوشت دارند، رضا نمی‌دهم. راستش را بخواهی، حیفم می‌آید یک تیر را به خاطر این

آهو، تاصیادها را دید که به طرفش می آیند، از جا جست و زد به کوه. قادر و نادر هم که نکر می کردند می توانند آهو را زنده به چنگ بیاورند، آن را دنبال کردند و از کوه بالا رفتد. آهو، سبکبال و سبکبار از کوه و کمر بالا می رفت؛ ولی دو شکارچی، خسته و کوفته، در حالی که پشت سر هم پایشان سُر می خورد و سر و بدنشان به سنگها می گرفت، خودشان را بالا می کشیدند.

کار که به اینجا کشید، قادر، تیر و کمانش را دست گرفت و گفت: «رفیق؛ دیگر طاقتمن طاق شد! همین الان، با تیر، سر این آهوی ناسازگار را به پاهایش می دوزم.»

قادر این را گفت و تیر را از کمان رها کرد. تیر، در راه به سنگ خورد و آهو از صدای تیر، که زوزه کشان هوا را شکافته بود، رم کرد و این بار با سرعت بیشتری فرار کرد. نادر گفت: «حالا باید چکار کرد؟ تیر ما هم که به خط رفت...!»

قادر گفت: «دیگر تاب و توانی در پاهای آهو نمانده. الان است که از نفس بیفتند و ما هم برویم سراگش.» نادر گفت: «رفیق؛ این ما هستیم که از نفس افتاده ایم؛ آهو که دارد برای خودش می رود و ما به گردش هم نمی رسمیم.» قادر نگاه حسرت آمیزی به آهو انداخت و گفت: «نامید نشو! یأس به دل خودت راه نده! این آهو جایی ندارد برود...»

پرنده ها رها کنم. و آن هم که بهشان بخورد و یا نخورد.» نادر گفت: «پس چی می خواهی؟! چی از این پرنده ها بهتر؟!»

قادر گفت: «آهو... وقتی این دشت و صحراء پر از پرنده ها و چرندۀ های جور و اجور است، چرا ما دنبال شکاری نرویم که ارزشش را داشته باشد؟ آهو اگر به تیر ما به خاک و خون بغلتد، که گوشت لذیذی دارد. اگر هم جان سالم به در برد، مشتری خوبی دارد. آنرا کول می گیریم و به بازار شهر می بردیم و به قیمت خوبی می فروشیم. دیگه چی از این بهتر؟» نادر قبول کرد و هر دو دوباره زندن به راه. حالا چشمها هردویشان اینطرف و آنطرف می دوید تا شاید یک آهو ببینند.

دو رفیق شکارچی، همینطوری که چشم به صحراء دوخته بودند و همه جا را خوب نگاه می کردند، یکدفه آن دورها، یک آهو را دیدند که داشت می چرید.

قادر، با دیدن آهو گفت: «دیدی رفیق! دیدی گفتم که باید دنبال شکار گران قیمتی برویم! آهو را دیدی! حالا برویم...»

بعد از این، هردو شکارچی، به سرعت به طرف آهو دویدند. جلوتر که رفتند، دیدند بله... آهوی، پای کوه، در حال چریدن و گشتوگذار است. این بود که هردو، تیر به چله کمان هایشان گذاشتند و آرام آرام، به آهو نزدیکتر شدند.

هر اس بودند، در دل تاریکی، اسیر و گرفتار شدند. تصمیم گرفتند، در کمر گاهی پنهان بشوند تا صبح بشود و بینند چه اتفاقی می‌افتد و چی پیش می‌آید.

دوصیاد، چقدر در آن کوه و کمر ترسیدند و چقدر دس . و پایشان لرزید و مرگ را جلوی چشمان خودشان دیدند، بماند. فقط، وقتی چشم باز کردند، دیدند صبح شده و در کوهستان گرفتار شده‌اند و نه راهی دارند که برگردند و نه راهی که بالا بروند.

نادر که این وضع را دید، رو به قادر گرد و گفت: «دیدی آدم عاقل! دیدی چطور گرفتار شدیم! حالا با این حال و روز، راه به کجا می‌بریم؟ چطور برگردیم؟ آخه آن آهو، ارزشش را داشت که ما اینطور جان خودمان را به بازی بگیریم؟»

قادر گفت: «حالا چرا زود ناراحت می‌شوی و از کوره در می‌روی؟ من کی دوست داشتم اینطور بشود؟ اصلاً چه می‌دانستیم این آهو اینقدر چالاک و ناسازگار است؟ گفتم دو قدم دنبالش می‌کنیم، خسته می‌شود و از پا در می‌آید.»

نادر گفت: «خب، این آشی است که تو برای ما پختی، خودت هم باید آن را بخوری. تو مرا به اینجا کشاندی، خودت هم باید برم گردنی.»

قادر گفت: «برمی گردیم؛ خوب هم برمی گردیم!» او این را گفت و رفیقش را به دنبال خودش کشید. ولی حالا مگر می‌توانند برگردند. راه باریک بود و پُر از پرتگاه.

بله...! قادر و نادر، دوباره زدند به راه. گاهی قادر و گاهی هم نادر، آهو را نشانه می‌گرفتند و تیری به طرفش رها می‌کردند؛ ولی تیر، به همه چیز می‌خورد، جز به آهو.

دو شکارچی، آنقدر گرم دنبال کردن آهو شدند که اصلاً نفهمیدند روز چطور سپری شد؛ و یکدفعه چشم باز کردند و دیدند ای دل غافل، تنگ غروب است و هنوز راه به جایی تبرده‌اند و چیزی به دستشان نیامده.

نادر رو به رفیقش گرد و گفت: «بیا برگردیم. مثل اینکه این آهو قسمت ما نیست... اگر بیشتر از این بخواهیم یکدندگی کنیم و در کوه و کمر دنبال آهو بدم، شب می‌شود و ظلمت و تاریکی همه جا را می‌گیرد. آنوقت نه راه پس داریم و نه راه پیش.»

قادر گفت: «اگر تا ظهر هم به اینجا رسیده بودم که برگردم، برمی گشتم؛ ولی حالا دیگر نمی‌خواهم برگردم... این آهو که ما را تا اینجا کشانده، حتماً باید به دام مان بینند...»

القصد! دوصیاد، باز دست از سر آهو برنداشتند و در پی آن، کوه و کمر و صخره‌ها و سنگهای بزرگ و تیز و راههای باریک و پُر پیغ و تاب را زیر پا گذاشتند. با این خیال که آهوی زیبا و گرانها را به دام بیندازند.

خلاصه...! دو رفیق رفتند و رفتند، و عاقبت شب هم از راه رسید. دیگر حتی یک قدم جلوی از خودشان را هم نمی‌دیدند و در کوه و کمر و در حالی که از جانوران و گزندگان، در بیم و

همراهش کرد و گفت: «دیدی نادر؟ دیدی بالاخره توانستیم خودمان را از آن بالای کوه نجات بدھیم؟ تو حرف مرا توش کن؛ به هرچه که دوست داری، می‌رسی. از کجا معلوم؟ شاید تا وقتی به پایین برسیم و پایمان به زمین صحرابخورد، پرنا، یا چرنده‌ای شکار کردیم.»

نادر گفت: «نخواستیم بابا! من از این کوه و کمر پر پیچ و تاب و از کنار این دره‌ها و پرتگاهها جان سالم بدریم، خدا را صدهزار مرتبه شکر می‌کنم. امروز دست خالی ولی با تن سالم به خانه بروم، خیلی هم خوشحالم! حسابش را بکن! من از این بالا کله معلق بشوم پایین و تکه بزرگم بشود گوشم، آنوقت مردم چه می‌گویند؟ می‌گویند فلانی سر و جانش را فدای طمعش کردا! آدم باید درست بمیرد.»

قادر گفت: «خیلی خوب! تو هر جور دلت می‌خواهد فکر کن. من که الان هم دلم لکزده برای یک آهوی چاق و چله...»

دوستان! هنوز این حرف قادر به آخر نرسیده بود که یکدفعه صدای نعره پلنگی، در کوهسار پیچید؛ صدایی که زمین و زمان را لرزاند و توی دل دو شکارچی را خالی کرد.

نادر گفت: «بفرما! این هم از شکار آهو! شکار که به دست نیاوردیم هیچ، خودمان هم الان شکار پلنگ می‌شویم.»

قادر گفت: «کدام پلنگ؟ من که این طرفها پلنگی نمی‌بینم! هرچند که خیلی ترسیدم.»

قادر، در حالی که چهاردست و پا روی زمین می‌نشست، گفت: «همینطور راه را بگیریم و برویم.»

بعد هم هردو، با ترس و لرز راه را در پیش گرفتند که برگردند. یکی دوبار، سنگ از زیر پایشان در رفت و نزدیک بود که به پایین سقوط کنند. دو سه‌بار هم سُر خوردند و روی سنگ‌های خارا کشیده شدند؛ خلاصه با هر بدیختی و فلاکتی که بود، کمی پایین رفته‌اند؛ ولی با هزار ترس و لرز بعد، کمی نشستند و استراحت کردند و چشم به پایین کوه دوختند؛ اما ترس برشان داشت.

قادر گفت: «بلندشو راه بیفتیم؛ با نشستن و غصه خوردن، هیچ دردی درمان نمی‌شود. اگر ما همینطور این بالا بنشینیم و پایین را نگاه کنیم، از ترس زهره‌ترک می‌شویم.»

نادر گفت: «بهتر است یکی برویم؛ اول من می‌روم و خودم را به پایین می‌رسانم، بعد تو بیا.»

قادر گفت: «نه! اصلاً تنها‌یی پایین رفتن صلاح نیست. ممکن است میان راه، بلایی سر یکی از ما بیاید. آنوقت اگر تک و تنها باشیم، چه کسی به دادمان می‌رسد؟»

نادر، دیگر حرفی نزد و دوباره، دو رفیق و دو صیاد، مشغول پایین رفتن شدند. آنها رفته‌اند و رفته‌اند تا به جاده باریکی رسیدند که لب پرتگاهی بود. جاده آنقدر باریک بود که یک آدم، به سختی می‌توانست از آن رد بشود؛ ولی به هر حال خودش گشایش و راه نجاتی بود. قادر، تا این وضع را دید، رو به

پلنگ که گویا از حال و روز دو شکارچی باخبر بود، این بار چنان بلند غرید که انگار روز قیامت شده و اسرافیل در صورش دمیده.

دو شکارچی، این بار بیشتر ترسیدند و زانوهایشان لرزید؛ و اگر یک کم خودشان را نگه نمی داشتند، از همان بالا به ته دره سرنگون می شدند.

قادر و نادر که احساس کردند پلنگ خیلی بهشان نزدیک شده، سر جا خشک شدند و دیگر قدم از قدم نتوانستند بردارند. چیزی هم نگذشت که پلنگ از راه رسید و در چند قدمی شان ایستاد.

دو مرد، تا پلنگ را دیدند، اول کمی به او زل زدند. بعد وقتی فهمیدند اوضاع از چه قرار است، مرگ بی حاصل را جلوی چشمان خودشان دیدند و دلشان سنگین شد و اشک از چشمۀ چشمها یشان جاری شد.

بله! دو صیاد حق هم داشتند گریه کنند؛ چون نه می توانستند جلو بروند و نه می توانستند به عقب برگردند. پلنگ هم که این وضع را دید، خیلی تعجب کرد که این دو تا آدم بی شاخ و دُم، در این کوهسار چی می خواهند؛ و یک قدم جلوتر گذاشت.

قادر گفت: «دلم می خواهد جلو بروم و حساب این پلنگ را کف دستش بگذارم. آخر این جانور از جان ما چه می خواهد! ما که کاری با او نداریم!»



نادر گفت: «خودت هم می دانی که کاری از دست ساخته نیست. پس کاری نکن که این حیوان از دست ما عصبانی بشود. بهترین کار این است که آرام بشویم و قرارمان را از دست ندهیم و دل به خدا بسپاریم؛ بلکه او نجاتمان بدهد.»

نادر این را گفت و از خدا کمک خواست و مرغ دلش را بر آستان حق به پرواز درآورد. و یکدفعه، اتفاقی افتاد عجیب و غریب: مثل آنکه آه جانسوز نادر کارگر افتاد و به قدرت خدا، پلنگ کمی عقب رفت و دستهایش را به کوه گرفت و خودش را طوری آویزان کرد که آن دو شکارچی بتوانند رد بشوند.

نادر که این وضع را دید، خدا را شکر کرد و گفت: «رفیق؛ زودباش برویم که این پلنگ در حق ما مردی کرد. ای کاش بعضی از آدمها هم رسم انسانیت را از این پلنگ یاد می گرفتند.»

قادر که انگار از خواب بیدار شده بود، گفت: نه! به این حیوان درنده اعتمادی نیست. از کجا معلوم که بازی در نیاورده و قصد و غرضی نداشته باشد.»

نادر گفت: «کدام قصد و غرض؟ خدا خواست و دل این جانور نرم شد و اینطوری راه را برای ما باز کرد. زودباش برویم که اگر بیشتر از این معطل کنیم، ممکن است، پلنگ خسته بشود و خودش را بالا بکشد و نتوانیم به راه خودمان

ادامه بدهیم...»  
دو شکارچی، ترسان و لرزان از کمار پلنگ رد  
می شدند که یکدفعه شیطان توی جلد قادر رفت و تصمیم  
گرفت بلایی سر پلنگ بیچاره بیاورد. این بود که به رفیقش  
گفت: «خوب نگاه کن بین الان چکار می کنم و این پلنگ را  
چطور می فرستم، ته این دره...»

نادر گفت: «ا... مگر عقل توی سر تو نیست؟ آخه  
برای چی می خواهی این بلا را سر حیوان بیاوری؟ این حیوان  
مگر چه آزاری به ما می رسانده؟!»  
 قادر که انگار هوش و حواسش را پاک از دست داده  
بود، چوبدستی اش را به رفیقش نشان داد و گفت: «الآن با این  
چوبدستی ام چنان روی پنجه هایش می کویم که از این بالا،  
بیفتد آن پایین.»

نادر گفت: «این ظلم و ستمگری است! خودت را آلوه  
آن نکن که چوبش را می خوری ها! این کار، تیشه به ریشه خود  
زدن است. خدا را خوش نمی آید...»

القصه! پند و اندرزهای نادر، کارگر نیفتد و آن خیره سر،  
چندبار با چوبدستی اش محکم روی پنجه های پلنگ کویید و  
پلنگ بیچاره هم نتوانست خودش را نگه دارد و از بالای کوه  
پرست شد پایین و بدنش به سنگهای تیز و ریز و درشت خورد و  
تکه تکه شد.

نادر با دیدن این منظره دلش پر از غم شد و در حالی

قادر گفت: «به خاطرِ خوابی که الآن دیدم. دوست  
داری برایت تعریف کنم؟»

نادر گفت: «اگر خوابِ خوبی دیدی، تعریف کن!».

قادر گفت: «توی عالم خواب، دیدم که در صحرایی  
بزرگ و سرسیز، تاک رتنها دارم می‌روم. یکدفعه از دور، آهوی  
را دیدم. خوشحال شدم و زود تیری به چلهٔ کمان گذاشتم و  
گفتم همین الآن حساب آهو را می‌رسم و یک شکار خوب به  
چنگ می‌آورم. ولی نمی‌دانم چرا دلم نیامد که طرف آهو تیر  
بیاندازم. پاورچین پاورچین خودم را به آهو رساندم؛ که دیدم  
عجب! آن آهو اصلاً از جایش تکان نمی‌خورد. جلوتر رفتم و  
دستی به سر و گوش حیوان کشیدم. یکدفعه دیدم زانو زد.  
فهمیدم که دوست دارد سوارش بشوم. پریدم پشت آهو و آهوی  
بادپا هم زد به راه. رفتیم و رفتیم و رفتیم. در راه، چه جنگلی و  
چه حیوانهای جور واجوری دیدم، بماند! آهان... یادم رفت  
بگویم که در راه، هیچ حیوانی جلوی ما نمی‌ایستاد که هیچ،  
برایمان راه هم باز می‌کردند. بالآخره بعد از مدتی، به  
صحرایی رسیدیم که پر از آهو بود. نمی‌دانم بگویم چقدر آهو!  
دشت از آهو سیاه شده بود. از دیدن آن همه آهو داشتم دیوانه  
می‌شدم و چیزی نمانده بود که عقل از سرم بپرد. آنجا آهو مرا  
پیاده کرد و بقیه آهوها هم ریختند دور و بر من و مشغول  
جست و خیز شدند. من هم یکی یکی آهوها را نگاه کردم و آنها  
را نشان می‌کردم که کدامشان را بگیرم و با خودم بیاورم. در

که برخلاف او، قادر قهقهه می‌زد، هردو از کوه پایین رفتند و راه  
صحرا را در پیش گرفتند.

کمی که راه رفتند، قادر گفت: «من خسته شده‌ام؛  
طوری که دیگر یک قدم هم نمی‌توانم بردارم. باید برویم کنار  
چشم‌های که در این نزدیکیهاست و استراحتی بکنیم.»

نادر گفت: «آخر الآن که وقت استراحت نیست. ما باید  
برویم سر خانه و کاشانه‌مان. کسی از حال و روز ما خبر ندارد؛  
ممکن است خانواده‌مان دلشان سور بیفتند.»

قادر گفت: «من که اگر استراحت نکنم وسط راه طاقم  
طاق می‌شود.»

نادر که دید چاره‌ای ندارد، قبول کرد و همراه رفیقش به  
کنار چشم رفت.

وقتی به آنجا رسیدند، آبی به سر و صورت‌شان زدند و سر  
و رویشان را صفا دادند و چیزی خوردند. تا خواستند بلند  
 بشوند و راه بیفتند، یکدفعه چُرتشان گرفت و خواب به  
سراغشان آمد و چیزی هم نگذشت که هردو، به خواب شیرینی  
فر و رفتند.

وقتی چشم بازکردند، دیدند سر ظهر است. قادر، زود  
آبی به صورتش زد و گفت: «زودباش راه بیفتیم و برویم، که یک  
گله آهو در انتظار ماست!»

نادر گفت: «تو از کجا می‌دانی، که اینظور با  
اطمینان می‌گویی؟!»

اینحال بودم که یکدفعه نعره رعدآسایی شنیدم. با شنیدن صدا آهوها رم کردند و پا به فرار گذاشتند و حتی یکی شان هم توی آن صحرا نماند. دور و بر خودم را نگاه کردم بینم این سر و صدا از کجا بود، که یکدفعه ای دل غافل! همان پلنگ، آنطرفها پیدایش شده و آهوها از نعره او رم کردند.

نادر پرسید! «کدام پلنگ؟»

قادر گفت: «همان پلنگ نابکاری که از بالای کوه، به پایین پرتش کردم. در حالی که از عصباتیت خودم را می خوردم و اگر کاردم می زدی خونم در نمی آمد، طرف پلنگ رفتم و سرش داد کشیدم: «از جان من چه می خواهی؟ مگر من تو را نکشتم؟ چرا آهوها را رم دادی؟» ولی پلنگ از جایش تکان نمی خورد و زُل زده بود به چشمهای من. با خودم گفتم که این پلنگ جان سالم به در برده و با اینکه از بالای کوه پایین افتاد، ولی هنوز نمرده، چوبدستی ام را بلند کردم و گفتم: «الآن آنچنان بلایی سرت می آورم که دیگر نفس کشیدن یادت بر ود.»

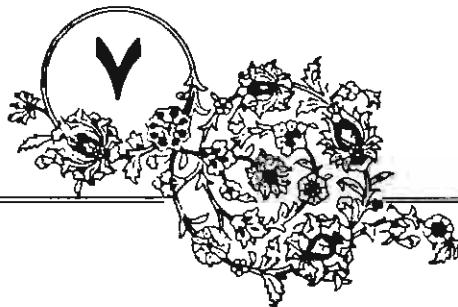
دوستان قادر در حال تعریف کردن خوابش بود و دستهایش را بالا برده بود که یکدفعه فریاد دلخراشی کشید و نقش زمین شد.

نادر که از این وضع جا خورده بود، با ترس، دور و برش را نگاه کرد و خیال کرد واقعاً دوباره سر و کله آن پلنگ پیدا شده، که دید مار بزرگی به سرعت برق در حال خزیدن و دور



شدن از آنجاست. فهمید که مار، کار خودش را کرده و رفیقش را نیش زده. زهرِ مار، آنچنان مُهلك بود که در دم، جان قادر را گرفت.

نادر، هرچه قادر را صدا کرد، او جوابی نداد؛ انگار که هزار سال است که از دنیا رفته...



## کیسهٔ چرمی

در روزگاران پیش و قدیم الایام، در یکی از ولایات، مردی زندگی می‌کرد به اسم صابر. صابر خدمتکار حاکم شهر بود و از این راه، نان زن و بچه‌هایش را به دست می‌آورد و چرخ زندگی اش را می‌چرخاند. او به عکس بقیه غلامان و خادمان حاکم، دل پاکی داشت و آنطور که باید و شاید از خدمت در قصر، دل خوشی نداشت؛ اما از آنجایی که نان حاکم را خورده بوده و چشم زن و بچه‌اش هم به ماهیانه‌ای بود که به او می‌پرداخت، چاره‌ای جز ساختن و سوختن نداشت. او همیشه خدا خدا می‌کرد که وسیله‌ای جور بشود و با سر سالم از قصر حاکم بیرون برود و مشغول کار و پیشهٔ آبرومندانه‌ای بشود و یک لقمه نان حلال برای زن و بچه‌هایش به دست بیاورد تا محتاج این و آن نباشد.

باری! حاکم، یکی از روزها از دست مرد بی‌گناهی

اشتباه کردم؛ و حاکم که حسابی از کوره در رفته بود، دستور داد. او را به جای مرد فراری، دار بزنند.

وقتی صابر را دست بسته به طرف چوبه‌دار می‌بردند، او با خودش گفت: «خدایا! به خاطر نجات جان یک بندۀ بی‌گناه تو گرفتار شدم؛ پس نجاتم بده!» صابر هنوز درست و حسابی از این فکر و خیال‌ها بیرون نیامده بود که صدای حاکم را شنید: «او را برگردانید!» صابر را برگردانند.

حاکم رو به او کرد و گفت: «همین الان از خوش خیالی بیرونست می‌آورم. فکر کردی الان اعدامت می‌کنند و خلاص می‌شوی؟ نه... اعدام برای تو خیلی کم است. کاری می‌کنم که با خفت و خواری از این دنیا بروی؛ روزی هزاربار آرزوی مرگ کنی و مرگ به فریادت نرسدا!» بعد هم دستور داد مال و دارایی صابر را از او گرفتند و خود وزن و بچه‌هایش را آواره و بیچاره کردند.

بله عزیزان! در عرض یک روز، تمام عزت و احترام ظاهری و مال و دارایی صابر بر باد رفت و آن آدم قصرنشین، خرابه‌نشین شد و همان بلایی سرش آمد که حاکم می‌خواست.

صابر از این وضع روزگار ناراحت نشد و ناسکری نکرد که هیچ، بلکه صدهزار مرتبه شکر خدا را به جا آورد که جان سالم بدر برده و به حساب خودش، با آبرو از سرسرای حاکم

ناراحت و عصبانی شد و تصمیم گرفت آن بندۀ خدارا به دست جlad بسپارد.

مرد بی‌گناه را به زندان بردند تا روز بعد حکم اعدام را درباره‌اش اجرا کنند. صابر که از موضوع باخبر شده بود و می‌دانست زندانی هیچ خطایی نکرده، وسیله شد و از نگهبانهای زندان خواست که شبانه او را آزاد کنند. نگهبانان هم که سالهای زیادی بود صابر را می‌شناختند، به حرفش گوش دادند و زندانی را آزاد کردند. زندانی، نصفه‌های شب از شهر بیرون زد و رفت به امان خدا.

فردای آن روز، حاکم از حال و روز زندانی پرسید؛ که به او گفتند، با وساطت صابر، از زندان آزاد شده. حاکم از ناراحتی لرزید و رنگش پرید و صابر را خواست و از او پرسید که چرا و روی چه حسابی زندانی را فراری داده. صابر هم خودش را به ساده‌لوحی زد و گفت: «قربان، اشتباه کردم؛ گول خودرم. آن مرد، در حال رفتن به زندان به من گفت که هیچ کاری نکرده دل من هم برایش سوخت و نادانی کردم و از زندانیان خواستم که رهایش کند.»

حاکم، با شنیدن این حرف، دیگ خشم‌ش به جوش آمد و گفت: «بی‌خود کردی دلت سوخت! اصلاً تو کی هستی که روی حرف حاکم شهر حرف می‌زنی و به زندانیان می‌گویی دستور حاکم را لغو کند!» صابر، پشت سر هم عنز و بهانه آورد که ندانستم و

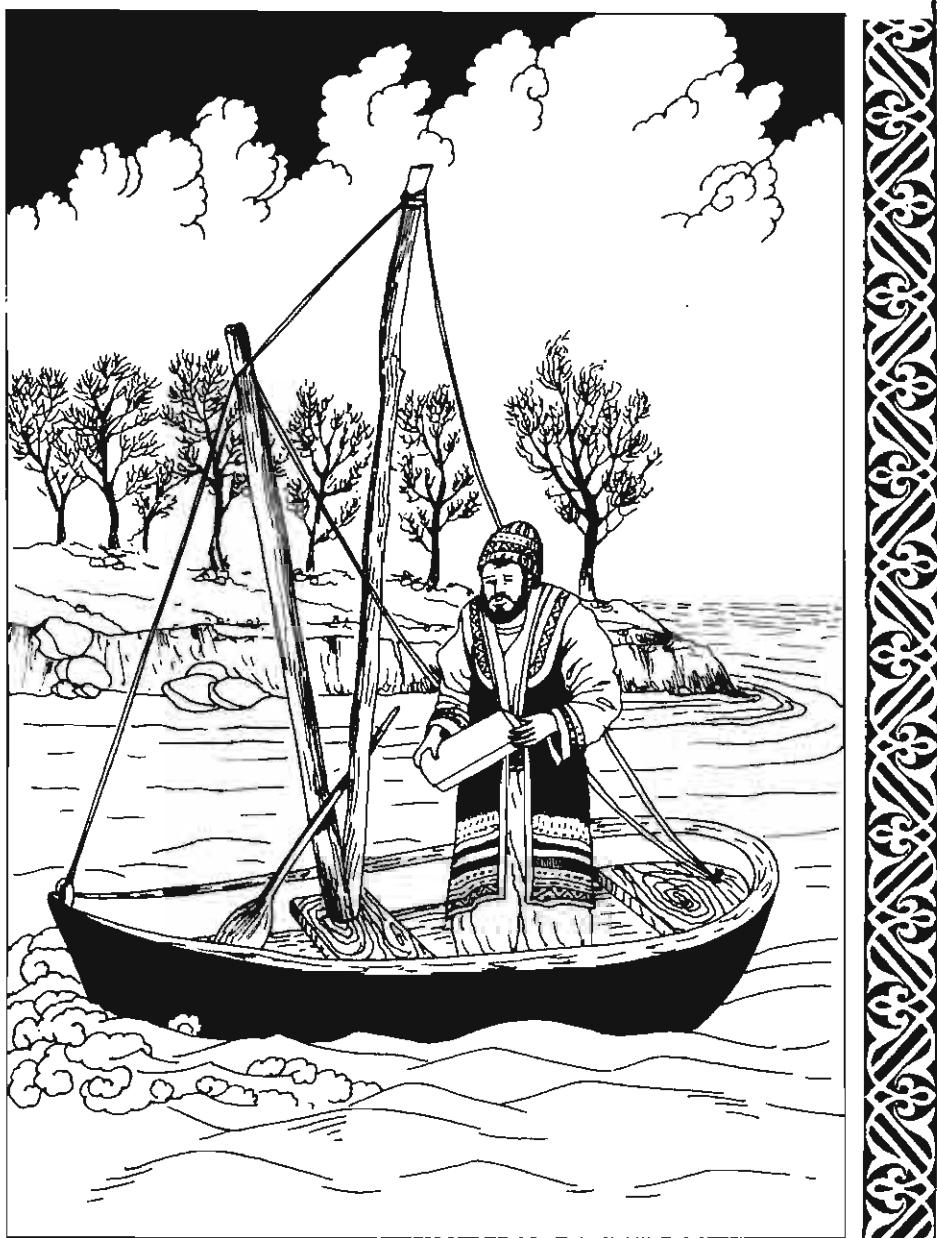
رانده شده.

الغرض! این بندۀ خدا، دست به دامن عده‌ای از اهالی شهر شد و پولی قرض و قوله کرد و با هر مصیبی که بود سر پناهی برای خودش فراهم کرد تا زن و فرزندانش در آسایش و آرامش به سر ببرند. خودش هم تور ماهیگیری ای خرید تا به وسیله آن، امرار معاش کنند و قرضهایش را ادا کند و نگذارد آنطور که خواست حاکم بود، گرفتار و خوار و بیچاره و ندار بشود.

با این فکر، صابر هر روز صبح به کنار دریا می‌رفت و مشغول ماهیگیری می‌شد. ولی از آنجایی که درست و حسابی به کار ماهیگیری وارد نبود، زود خستگی و کوفتگی به سراغش می‌آمد و از نفس می‌افتداد. با این حال، هیچوقت طرف نامیدی و دلتگی نمی‌رفت و از تهدل باور داشت که خدا، بندگان مخلصش را کمک و یاری می‌کند.

روزی از روزها صابر، بسم الهی گفت و رفت سراغ دریا و مشغول ماهیگیری شد. ولی هرچه تلاش کرد، ماهی‌ای به تورش نیفتاد. آن روز به عکس روزهای قبل، حسابی خسته شد و با خودش گفت: «یک بار دیگر تور به دریا می‌اندازم. اگر هم چیزی گیرم نیامد، معلوم است در این کار خیر و صلاحی است. چون من که سعی و تلاش خودم را کردم.»

صابر این را گفت و برای آخرین بار تورش را در دریا انداخت و چند لحظه بود، شروع به کشیدن آن کرد. این بار



می خوانی؛ همین حالا، بدون فوت وقت به شهری که نشانی آن را در پایین وصیت نامه نوشته ام برو، درخت چناری سر به آسمان کشیده. پای درخت چنار را سه و جب در سه و جب می کنی و بعد، به خمره بزرگی می رسی. در خمره، هزار سکه طلا است. نه صد سکه از این مقدار را به سه نفر طلبکاران من می دهی و صد سکه باقی مانده، مزد زحمتهاخ خودت؟! از شیر مادر حلال تر، البته اگر قصد خیانت داشته باشی، دیگر خودت می دانی و خدای خودت.»

القصه! صابر، در حالی که نمی دانست آنچه را که در نامه نوشته شده باور کند یا نه، تورش را جمع کرد و غرق در فکر و خیال، راه خانه اش را در پیش گرفت.

بله عزیزان! صابر، هر طور که بود خودش را راضی کرد که راه بیفتند و به آنچه که صاحب نامه نوشته بود، عمل کند؛ ولی مرکب نداشت. بعد از مدتی فکر کردن و این در آن در زدن، چاره را در این دید که تور ماهیگیری اش را بفروشد و پولی هم قرض کند و بزند به راه.

همین کار را هم کرد. بعد از اینکه تور ماهیگیری اش را فروخت، به بازار رفت و اسبی خرید و آن را زین کرد و خورجینی پشتیش گذاشت و زاد و توشه راه را هم آماده کرد. از دوستان و آشنایان حلالت طلبید و راه شهری را که در نامه نوشته شده بود، در پیش گرفت. رفت و رفت و رفت... بعد از چند روز رفتن و اسب

تور به راحتی از دریا بیرون نیامد و صابر احساس کرد تیرش به هدف خورده و بالاخره روزی اش از راه رسیده. این بود که سرحال و خوشحال، تورش را از آب بیرون کشید. ولی از چیزی که در تور دید، غرق تعجب شد.

خوب، فکر می کنید صابر، چی در تورش بود؟ بله... در تورش یک کیسه چرمی دید، صابر زود در کیسه را باز کرد و داخل آن، یک صندوقچه پیدا کرد. صندوقچه را برداشت و درش را باز کرد و داخل آن، یک پوست دید. صابر که با هزار امید و آرزو در کیسه چرمی و صندوقچه را باز کرده بود، با دیدن پوست ناراحت شد و آن را به کناری انداخت؛ ولی یکدفعه با خودش گفت: «نکنه روی این پوست، چیزی نوشته شده باشد؟»

بعد، این پوست را که لوله شده بود باز کرد و دید بله... حدیش درست بوده. مشغول خواندن نوشته روی پوست شد: «ای کسی که این نامه را می خوانی، به خاطر داشته باش که خدا ناظر و شاهد بر اعمال ماست. اگر قصد خیانت داشته باشی و به آنچه که در این نامه نوشته ام عمل نکنی، بدان و آگاه باش که به عذاب ابدی گرفتار می شوی. من برای کاری، از شهر و ولایتم بریدم و قصد سفر کردم. از آنجایی که مطمئن نبودم دوباره به خانه و کاشانه خود بر می گردم، وصیت نامه ام را نوشتیم و در نزدیک شهر شما، در دریا انداختم. البته در کشتی، از ترس دزدان، کسی را پیدا نکردم که بتوانم راحت، با او حرف دلم را بزنم. ای کسی که این نامه را

تاختن، خستگی زیادی به سراغش آمد. این بود که تصمیم گرفت به اولین کاروانسرایی که رسید، یک شب آنجا اتراق کند، اسبش را تیمار کند. و صبح روز بعد، سرحال و قرار، دوباره به راه خودش ادامه بدهد.

خلاصه! چیزی هم نگذشت که دم دم‌های غروب، به کاروانسرایی رسید. پیاده شد و اسبش را به دالاندار داد تا تیمارش کند.

صابر، شب را در کاروانسرا ماند و فردای همان روز، دوباره عزم سفر کرد. هنوز به راه نیفتاده، یکدفعه یادش آمد که ای دل غافل، نامه را از توی خورجین اسب برنداشته. باعجله پیش‌دالان‌دار رفت و اسبش را گرفت. ولی وقتی نگاهش به خورجین اسب افتاد، سرجا خشکش زد و دودستی بر سر خودش کوفت. بله- خورجین اسبش عوض شده بود. پیش‌دالان‌دار رفت و درباره خورجین از او پرس‌جو کرد. دالان‌دار گفت: «قبل از اسب تو، اسب جوانی را تیمار کردم که در یک آبادی، در همین نزدیکیها کار داشت.»

صابر زود سوار بر اسب شد و به راه افتاد. در حالی که از ناراحتی، پاک، هوش و حواس خودش را از دست داده بود، شروع به تاختن اسب کرد. رفت تا به آن آبادی رسید. حالا نمی‌دانست کجا برود و چکار بکند. به چند نفر از اهالی ده، نشانی جوان را داد.

یکی از اهالی آبادی گفت: «این جوان، پیغامی برای

ارباب ده آورده بود. ولی نمی‌دانیم چطور شد که یکدفعه برگشت.»

صابر مطمئن شد که جوان به دنبال خورجین اسبش به کاروانسرا برگشته. پس بهترین راه این بود که به کاروانسرا برگردد. برگشت. در میان راه، همینطور که می‌رفت، یکدفعه اسب سواری را دید که به او نزدیک می‌شود. اسب سوار تا به صابر رسید، فریادی کشید و ایستاد. صابر دهانه اسبش را کشید و به طرف اسب سوار رفت.

اسب سوار، همان جوان بود. جوان، با دیدن صابر از اسبش پایین پرید و رو به صابر کرد و گفت: «ای مرد، خورجین اسب من، روی اسب تو چکار می‌کند؟»

صابر گفت: «این کاری بود که دالاندار دست ما داد. من هم از موضوع بیخبرم.»

جوان گفت: «خیلی خوب، حالا زود از اسب پیاده شو و هر کس خورجین خودش را بردارد.»

صابر پیاده شد و خورجین جوان را داد و خورجینش را پس گرفت. جوان تا خورجینش را دید، دست در آن کرد و گفت: «خدا را شکر؛ قباله‌ها سرجایشان است.»

صابر پرسید: «چه قباله‌ای؟»

جوان گفت: «من فرستاده حاکم این اطراف هستم. برای گرفتن خراج از ارباب این آبادی آمده بودم.»

صابر هم دست در خورجین کرد و نامه را دید و خدا را

شکر کرد و از جوان خدا حافظی کرد و به راه افتاد.  
رفت و رفت و رفت... یک روز، دو روز، یک هفته،  
دو هفته... تا بالاخره به آن شهر رسید.

در نزدیکیهای شهر، چشمش به باع انار افتاد. کنار باع  
رفت و خرابه را هم دید؛ ولی هرچه نگاه کرد، در خرابه، چناری  
نبود.

نمی‌دانست چکار کند و موضوع را با چه کسی در میان  
بگذارد. فکر کرد که شاید اشتباه آمده. ولی هرچه اطرافش را  
نگاه کرد، دید نه؛ شهر همان شهر است، باع انار هم هست،  
خرابه هم هست؛ فقط اثری از درخت چنار در خرابه نیست.  
راه افتاد و وارد شهر شد. حالا مدام می‌خواهد از اهالی  
پرسد که در این خرابه درخت چناری بوده یا نه، ولی می‌ترسد  
که کسی بوسی از ماجرا ببرد و کاری دستش بدنهند.

صابر، همین طور که بی‌هدف در کوچه‌ها و محله‌های  
شهر می‌رفت، عده‌ای بچه را در حال بازی دید. با خودش فکر  
کرد: «بهتر از این دیگر نمی‌شود. همین الان از بچه‌ها  
می‌پرسم که در خرابه کنار باع انار، اصلاً درخت چناری بوده  
یا نه.»

پیش بچه‌ها رفت و موضوع را از آنها پرسید. یکی از  
بچه‌ها گفت: «یک چنین درختی، تا پارسال در خرابه بود؛ ولی  
یونس نجار، آن را برید!»  
صابر، نشانی دکان یونس نجار را گرفت؛ که بچه‌ها



گفتند نزدیک بازار شهر است.

صابر به طرف دکان یونس نجار به راه افتاد. در میان راه، یکدفعه یادش آمد که یکی از طلبکارهای صاحب نامه، همین یونس نجار است. خوشحال شد و با خودش گفت: «الآن، با یک تیر دونشان می‌زنم: هم جای درخت چنار را می‌پرسم، هم پول اولین طلبکار را می‌پردازم.»

چه دردسرتان بدhem دوستان! صابر به دکان یونس نجار رسید. در نجاري، پیرمرد خوش سیمايی را دید که با وجود کهولت سن، عرقريزان صحبت را باز کرد و موضوع را با او در میان گذاشت.

يونس نجار گفت: «خوب، خدا را شکر که اين مرد، حق را از ناحق تشخيص داد و پا در راه خير و صواب گذاشت. وقتی او از اين شهر بیرون رفت، ما اصلاً فکرش را هم نمی‌کردیم که يك روز طلبهايمان را از او بگيريم.»

صابر گفت: «حالا ما چطوری می‌توانیم آن خمره را از زیر درخت چنار دربياوريم.»

يونس نجار گفت: «اگر خودمان به تنهايی بخواهيم اين کار را بکنيم، ممکن است گرفتار بشویم. بهترین راه اين است که از قاضی شهر کمک بخواهيم. اما قبل از آن، باید به دو طلبکار ديگر هم بگوییم که بیايند و بعد از درآوردن خمره، طلبهايshan را بگيرند.»

طلبکار دوم، يك زرگر بود و طلبکار سوم یکی از

دلّکهای حمام شهر. صابر رفت سراغ زرگر و موضوع را با او هم در میان گذاشت. زرگر، با شنیدن حرفهای صابر، اخمهایش در هم رفت و گفت: «نه! سهم من بیشتر از این حرفهاست.»

صابر گفت: «ولی در نامه نوشته شده که تو دویست و پنجاه سکه طلبکار هستی؟»

زرگر، که حرص و طمع مال دنیا از چشمهايش خوانده می شد، گفت: «تو اشتباه می کنی! نامه را به من بده تا نشانت بدhem بیش از این مقداری که تو می گویی، طلبکارم.»

صابر از روی سادگی نامه را به دست مرد زرگر داد و زرگر هم بی معطلي، نامه را پاره کرد و گفت: «حالا ديگر راهي نداری، جز آنکه تمام سكه ها را به من بدهی.»

صابر، درمانده و غمگین برگشت و موضوع را با یونس نجار در میان گذاشت. چيزی هم نگذشت که هرسه، يعني یونس نجار و زرگر و صابر، راه افتادند و رفتدند پیش قاضی شهر.

قاضی، بعد از اينکه از کم و كيف ماجرا بالاطلاع شد، رو به مرد زرگر کرد و گفت: «اگر تو ادعا داشتی که سهمت بیش از دویست و پنجاه سکه است، چرا نامه را پاره کردی؟ چرا نامه را به محکمه نیاوردی و نخواستی از روی عدل و انصاف گره از کارت باز بشود؟!»

زرگر گفت: «چون حرف صابر درست نبود، من عصباني شدم و از کوره در رفتم و نامه را پاره کردم.»

قاضی فکری کرد و گفت: «اشتباه کردی. خدا در کمین گناهکاران است. همین کار، دور غیر ترا ثابت می کند. صابر اهل دروغ و نابکاری نیست چون اگر می خواست، می توانست بی سروصدای وارد خرابه بشود و خمره سکه ها را از زیر خاک بیرون بیاورد و به تنها یی همه آنها را صاحب بشود؛ ولی اینکار را نکرد و هم و غمیش این بود که حق به حقدار برسد.»

باری! بعد از این، قاضی و چند نفر دیگر، به خرابه کنار باعث انار رفتهند و با نشانیهایی که یونس نجار داد، زمین را کنندن و خمره را بیرون آوردهند. یونس نجار و دلّاک حمام شهر صاحب مال و منالشان شدند. زرگر، حساب طمعکاریهایش را پس داد و مجازات شد. صابر هم به نان و نوایی رسید و همان شد که می خواست: یعنی درست و حسابی، از بندگان خدا قطع امید کرد و دل به لطف خدا سپرد و از فلاکت و بیچارگی نجات پیدا کرد و تا آخرین روزی که در این دنیای فانی زندگی می کرد، خوش و سعادتمند بود.